

**IMPORIO
TOSCANO
S. PAULO**



IL PASQUINO COLONIALE

«Col tempo e con la paglia maturano le nespole...»

Abbonamento annuo 10000
Un numero 6000

UFFIZI: Rua 15 Novembro, 39 - 12. andar
Cama, 617 - Telef. Central, 1901

Anno XII

S. Paulo, 20 Dicembre, 1919

Num. 636

IL PRESTITO DELLA PACE SOCIALE

L'OPERA IL LAVORO



NUOVO CONSOLIDATO 5% 1920

TIPO 87.50

Sottoscrivete presso la BANCA ITALIANA DI SCONTO!

ANDAR PRAT
EST. N.º de ORD.

CORRETE!!

se volete arrivare in tempo,
per approfittare della magnifica occasione
che offre la

Casa Gagliano

nella sua

Grande Liquidazione Annuale

la più importante e preferita da tutti, per essere
l'unica che, con i suoi **BASSI PREZZI ED
ECCELLENZA DI MERCE** più favorevolmente corri-
sponde alle esigenze del pubblico

Matrice: Rua S. Caetano, 14-16 - Filiale: Rua S. Caetano, 13



CASA DI MODA PER REGALI

Artistici — di lusso — buon gusto

Abbondante ed eccellente assortimento

— IN —

- Pietre Preziose -

— ED —

in articoli di oro, platino, argento,
avorio e marmo

FIDUCIA

é la parola che pronunziano tutti quando
si tratta della

CASA

Bento Loeb

Rua 15 Novembro, 57

Casa Mixta

— DI —

Ernesto Pizzotti

IMPORTATORE

Rua S. Caetano, 33 - Tel. 4032 cidade - S. Paulo

Ha inaugurato la

Grande Liquidazione di Fin d'Anno

di tutto il suo immenso stock di

Articoli Casalinghi

e per regali

Porcellane, Terraglie, Cristallame, Ferrarecce, Profumi

esteri e nazionali e mille altri articoli
indispensabili in qualunque casa di famiglia

Approfittate!

Vestire bene significa

vestirsi nella

SARTORIA

- DI -

Francesco Barone



Largo do Paqueta II, 5-8 - Sobr. - Telef. 3119 (amb.)

Ultime Novità
in Stoffe estere e nazionali e colori di moda

Fabbrica di Pianoforti - Raffaele Morgani

con annesso ufficio per riparazione e rifinitura di pianoforti vecchi. Qualsiasi pianoforte, creduto inservibile, diventa nuovo. Si facilitano i pagamenti.



Accordi 100000
Telefono Cidade 2262

Ao Leão de Ouro - SARTORIA - Ippolito



Importazione diretta
Specialità in abiti su misura

Telef. 2126
Central

S. PAULO
Rua S. Bento N. 7-a - Sobr.

Fonderia Ardinghi

Tipi e materie tipografiche - Lad. S. Epiphania, 21

FERROQUININA

CAPUANI



CONCESSIONARI ESCLUSIVI:

ZANOTTA, LORENZINI & C.
S. PAULO - RUAS GUSMOES, 70 -

Analizzato dai Laboratori Chimico dello Stato di S. Paulo e approvato dalla Direzione del Servizio Sanitario

Fabbrica di Mattonelle

FINI E COMUNI

Officina di Scultura - Tavoli rotondi e quadrati, soglie, gradini, balaustrate, decorazioni

VICENTE MIOELI - Succes. di E. Ajroldi
Filiale in Limeira

S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo che nell'Interno
Rua Olluda N. 16 - Telefono, 2692 Cidade - S. PAULO

Deposito di Generi Alimentari

ESTERI E NAZIONALI

VINCENZO GIORDANO & C.

Importatori

Specialità Manteiga marca AGUIA - Vini fini da pasto Italiani e Argentini - Salami Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmellate - Gelatine di frutta - Frutta secche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Epiphania, 87-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mercato Libero - Baracca 790 -

PER LE FESTE

- Giocattoli e Oggetti per Regalo -

Al massimo buon mercato - Novità attraenti - Grande scelta soltanto nei

Bazar Americano

Rua da Liberdade, 4-A :-: Telefono, Central 2667

Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del

PIEMONTE

Barbera finissimo spumante - Grignolino - Bracchetto Barolo - Barbaresco - Nebiolo - Moscato di Canelli Freisa - Bianco Secco

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

PIETRO GRASSO

Importatore

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI
Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO



Prodotto della "Distilleria Bellardi" di E. Manograsso & C. — S. Paulo

= MISTURA = Ferruginosa Glycerinada

Preparato del farmacista **ERICH ALBERTO BAUSS**

Approvata dalla Direzione Generale della Salute Pubblica

Premiata con Diploma d'Onore e Medaglia d'Oro dalla Accademia Fisico-Chimica Italiana di Palermo — Medicamento composto con radici di piante medicinali

ARRHENAL, FERRO E GLYCERINA

RIMEDIO SOVRANO PER LA CURA dell'Anemia. Clorosi, Fiori bianchi, Sospensioni, Irregolarità delle mestruazioni. Coliche uterine, Dispepsia, Svogliatezza, Pallidezza, Indebolimento polmonare, Malaria, Purgazione e ronzio delle orecchie, Neurastenia, ecc. — **TONICO RICOSTITUENTE e DEPURATIVO SENZA RIVALI**, per uomini, signore e bambini.

Migliaia di cure!! — Migliaia di attestati!!
In vendita in tutte le Farmacie e Drogherie

DEPOSITO GENERALE:
FARMACIA SANTA LUCIA

Rua S. João N. 260-B -- Telefono: 4678 Cidade

S. PAULO (Brasile)

Per le prossime Feste

SPUMANTE S. V. I. C.

(Champagne)

della Società Vinicola Italiana di Casteggio

Carta Verde

Grande Cuvée Royale

—o—

DEPOSITO PRESSO:

V. Monzini & C

Largo S. Bento, 3-A - Tel. Cent. 1570

- S. Paulo -

Unici concessionari per tutto il Brasile:
H. P. Finlay & Co. Ltd.
 Rua do Commercio, 7-A - Caixa 1985 - Telef. Central, 2304 - S. PAULO
 Filiale in Rio de Janeiro - Av. Rio Branco, 13



AS NAVALHAS
GEM

SÃO AS MELHORES

A VENDA NAS PRINCIPAES CASAS DO CENTRO

Per le Feste

Chinato Daller di fama mondiale

Marsala Ingham

— il più antico, il migliore —

Cognac Boulestin il più genuino

Vino Moscato insuperabile per gusto e qualità

Vini Diversi

Formaggi-Creme D'Olanda

Burro Freschissimo

Cemento (Flag) - Arca

Polverizzatori Vermorel

E cento altri articoli di prima necessità

Cocito Irmão

Rua Paula Souza 56

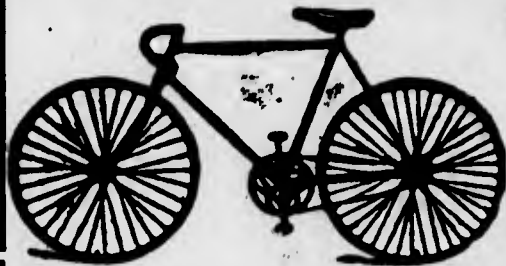
Telefono, cidade 517 - Caixa 275

CALZOLAI!



Prima di fare acquisti di forme

per SCARPE visitate la fabbrica **E. GRIMALDI - RUA FLORENCIO DE ABREU, 134** - ove troverete un vasto "Stock" di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME



MOTOCICLETTE, BICICLETTE

Inglese e americane per bambini
 Officina Meccanica per riparazioni di qualsiasi marea e per ruote di automobili

Casa Luiz Caloi
 Rua Bar. Itapetininga 11
 Telefono, eid. 4907
 Caixa 363 - S. PAULO

Fabrica de Placas Esmaltadas

e de Metal

OFFICINA DE GRAVURAS

Carimboas de Metal e Borracha
 Medalhas e Distinctivos

Falchi, Marencoli & C.
 Rua Flor. de Abreu 6 - Telef. 5456 Ctr.

VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarirne i difetti. - Birra fina, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesio. Saponi e nuove industrie lucrose. - Per famiglia. Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reis al litro. Non occorrono apparecchi speciali. Catalogo gratis - OLINTO BARBIERI - Rua Paralzo, 25 - S. Paulo Telefono, 2958 Central.

N. B. - Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

FALDINI

con 500 metri

In tutte le case che hanno viaggiatori

Unico depositario:

Vianello Attilio

Caixa Postal, 551
 - S. PAULO -



TAPPEZZERIA JOSÉ GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefono, 4891 Cidade - S. PAULO

Specialità in tappezzeria di cuoio - Lavori perfettissimi al massimo buon mercato

CASA PASCHOAL

Travessa do Commercio, 11

Vendita di biglietti per il costo reale; Capitale Federale 800 reis la frazione; S. Paulo, 700 reis la frazione. E' l'unica che dà tali vantaggi!

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO

Rua General Carneiro N. 2

Passaggi Meritissimi

Cambio - Rimesse

IL MIGLIORE OLIO

IL PIU' RICERCATO

Rappresentanti : **Pieri e Belli** - Rua 25 de Março, 93
 Telefone, Central, 343 — S. PAULO

Alfaiataria Armenia

Grande liquidazione annuale

Specialità in abiti su misura

Variato sortimento di casemire nazionali e straniere

Camiceria e Cappelleria

Articoli fini per uomini

Prezzi da non temere concorrenza

prima di fare le vostre comperce
 visitate la nostra casa

R.S. Caetano, 18

Telefone, cidade 5480

FALCHI
O MELHOR CHOCOLATE

Orologi da parete



Per Stabilimenti, Officine, Scrittori, Salotti, ecc.



Grande varietà di modelli e disegni

PRESSO:

Carlo Masetti & C.

Ladeira Santa Ephigenia, 1 e 3

La maggior Casa del genere. Fondata nel 1890

Casa Salzarulo

FONDATA NEL 1896

Rua General Carneiro, 36 — Casella postale 251
S. PAULO

Forniture ed Utensili

Per orologiai ed orfici

VETRI PER OROLOGI

Gioie — Orologi — Bigiotterie — Ottica

Oggetti in metallo, per regali — PLAQUET italiano — Articoli per "mascato" al minor prezzo possibile

N. B. - Tutti i prezzi delle forniture sono stati sensibilmente ridotti. - Listino di prezzi a richiesta.

'OLI ALLEATI



Sono in disaccordo sulle questioni politiche, ma sono pienamente d'accordo nel riconoscere che le migliori pipe italiane. **Fratelli del Guerra** - Rua Flor. de Alca, 127-128-131 di vera radice sono quelle importate dai - Telef. cent. 2832 - S. Paulo

ALFAIATARIA -- ANTONIO MOSCA

Importazione diretta di stoffe inglesi - Sempre novità - Lavoro sollecito e perfetto
Rua 15 de Novembro, 52 (sobr.) - Telef. Cid. 3509 - S. Paulo

- OFFICINA MECCANICA -

Michela Chiara & Fratello

Con annesso «atelier» ELETTO-OAL-VANICO -- Importazione di biciclette, Motociclette e accessori -- Personale abilissimo. Riparazioni garantite
RUA GENERAL OZORIO, 25 - Tel. Cid. 1373
Una Filiale: RUA S. CAETANO 194 - S. PAULO



Estratto di Pomodoro Bertolli (CONCENTRATO)

Prodotto genuino puro all'analisi chimica

Deposito presso: **Pieri & Belli**

Rua 25 de Março, 93 - Telefono Central 343 - S. Paulo



Grande Fabbrica di CARROZZE

= e Auto-Carri =

MATTEO SUPINO

RUA PIRATININGA, 118 - Telef., 553 Braz - S. PAULO

Avendo organizzato un minuzioso Catalogo illustrato di tutti i tipi di veicoli di mia fabbricazione speciale, come Trolley, Bicroccini, ecc. richiamo l'attenzione dei miei amici e clienti, affinché richiedano detto CATALOGO che verrà loro spedito GRATIS.

= JOIAS EM PRESTAÇÕES =

SO' NA CASA

Luiz Rocco

Rua Dr. Falcão N. 2-A

Telefono, 3-7-9-3 Central

Calzolai!

CEROTINA - E' il miglior lucido per scarpe nere e di colore, assolutamente innocuo al cuoio.

OTTO SCHUETZE
 Largo da Memória, N. 9
 TELEFONO CENTRAL 3369



SAN PAOLO (Brasile)

Cerotina

E' da preferirsi a qualunque altra crema, perchè, oltre a dare alle calzature un lucido non comune e durevole, è di grande vantaggio per i calzolai nel lustrare tacchi e soles, istantaneamente e con poca fatica.

PER LE FESTE DI NATALE LA "CONFETTERIA PASOLI"

: N. 5 - RUA DIREITA - N. 5 :
 ha messo in vendita i tradizionali «CESTI DI NATALE» contenendo ognuno tutto questo ben di Dio: 1 bottiglia spumante italiano - 1 bottiglia vino Nebiolo spum. dolce - 1 bottiglia Frisno Extra - 1 bottiglia Barbera Extra - 1 Panforte di Milano - 1 PANFORTE USO SIENA - 1 Scatola Torrone - 1 Scatola di Frotta Cristallizzate - 1 Scatola di Confetti Fini - Bombas di Cioccolato - Caramelle uso Torino - Cioccolato alla nocette - Patis fours - Biscotti assortiti - Una lata Cream Crackers - Bisquit Champagne. - Grande varietà di bombas, torroni, frutta cristallizzate, cioccolati ecc - Servizio di latte, thé e cioccolato, dolce e alle 6 - Restaurant a la carte, annesso alla Confeetteria - Cinematografo.
 "IL PANFORTE.. USO "SIENA.. E LA SPECIALITÀ DELLA CASA

La Grandiosa Liquidazione della CASA ROCCO

è l'avvenimento commerciale del giorno
 Vendita di oggetti per regalo, artistici ed utili in ORO, ARGENTO e METALLO BIANCO a PREZZI IRRISORI
 Siate Economico - Aprofitate della vera ed unica opportunità del giorno.
 Casa Matrice: LADREIA S. JOÃO N. 2 - Telefono, 4102 Central - Casella Postale 1181

Bortolato & Cosenza

SARTI

Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado) S. PAULO
 Telefono, 4363 Central



Grande Fabbrica di Bigliardi Casa Blois

Pioggie di legno privilegiate col n. 4351
 Teli di qualunque fattura e utensili per le fabbriche di tessuti.
 Rua dos Banhos, 40 - Telefono 1336 Cid. - S. PAULO

SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza, e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal N. 15 - Telefono, 2440 Central
 N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 - Telefono, 8560 Cidade



M.^{me} IRMA - Premiato atelier di Busti -
 Coilettes - Ultime novità -
 Cinto e Soutien-Gorge. Catalogo gratis a richiesta

CAPPELLI PER SIGNORA

Esposizione permanente del più recenti modelli -
 Confezione capricciosa ed elegante

N. 75 - Rua Barão de Itapetininga - N. 75
 Telefono, 5321 Cidade - S. PAULO



Le persone distinte ed eleganti preferiscono la Sartoria

A. Jannino
 RUA LIBERO BADARO' 49

Chapelaria e Fabrica de Bonets di Gazzetti Aristodemo

Bonets de malha - Bonets para homens, meninos e meninas - Concertam-se guarda-chuvas colocam-se capas de soda ou de qualquer outra qualidade, reformam-se chapas de cabeça.
 Rua de Liberdade, 2-A - S. PAULO
 Telefono, centr. 3336

Hotel Rebecchino

Prezzi Moderati

di fronte alla
 Stazione della Luce
 S. PAULO

I buoni cuochi e le buone massaie preferiscono sempre il

Pastificio Caruso

per l'ottima qualità dei suoi prodotti, e per la convenienza dei prezzi sulle altre case conceneri.

Rua Barão de Itapetininga, 31
 Telefono 3465 central

TUTTE LE FINEZZE ED ELEGANZE
NEI DELIZIOSI PERSISTENTI

PROFUMI BERTELLI

CREME
VELLUTINE

SAPONI · ESTRATTI

LOZIONI · BRILLANTINE

COSMETICI · DENTIFRICI, ecc.

SOCIETA
A. BERTELLI & C. MILANO

IL PASQUINO

COLONIALE

Anno XII

S. Paulo, 20 Dicembre 1919

Num. 636

Diciamo la verità!

È possibile che la colonia voglia il fallimento del Pasquino, dell'unico giornale serio che abbia mai avuto?

Eppure se la colonia si opporrà all'aumento del prezzo della vendita che abbiamo intenzione di mettere in vigore dal primo dell'anno, noi saremo costretti fatalmente a chiudere bottega, nell'impossibilità come siamo di continuare a rimetterci di tasca, tutte le settimane, due o tre contos de reis, solo sulla vendita spicciola.

Prendetelo in mano e palpatevelo un poco! Non vedete da voi stessi che in questo benedetto Pasquino, c'è di sola carta assai più di quel miserabile testone che date al rivenditore?

È l'inchioostro, e la stampa, ed il tipografo ed il Torcolo non li volete contare per niente?

Il Pasquino anche a duecento reis sarà sempre il giornale più barato dell'Universo! D'altra parte anche se non volessimo adottarlo noi di nostra spontanea volontà questo grave ma necessario provvedimento, saremmo costretti ad adottarlo per forza, in seguito alla nuova legge che stabilisce l'aumento del 200 e 300 per 100 di tutte le tasse sugli spiriti.

Il nostro spirito non è inferiore a quello finissimo che adopera la Distilleria Bellard per i suoi liquori. E se le fabbriche di liquori saranno costrette col nuovo anno ad aumentare i prezzi, non sappiamo perchè non dovremmo aumentarlo noi.

A farla breve, necessità non ha legge.

Meglio spendere un testone di più e continuare ad assicurarsi la gioia, la salute e la tranquillità in casa, anzichè volere col fallimento del Pasquino perdere tutte queste belle cose.

*Ficcatevelo bene in mente: dal 1.º gennaio il Pasquino costerà *200 REIS.*

Industria di Confetteria e Biscotteria

I bambini da uno ad ottant'anni
preferiscono i

Biscotti Bertini

per la loro fina elaborazione e per il
loro gusto squisito

Specialità in dolci, torte e caramelle finissime

ERNESTO BERTINI

70 - Rua dos Italianos - 70
Telefono, cidade 1611

Il Parlamento degli Italiani all'estero

Dio sia lodato! La patria, finalmente, si ricorda di noi.

I sacrifici che abbiamo sostenuto durante la guerra, il sangue che abbiamo sparso, la cooperazione che abbiamo dato ecc. ecc. — come ben dice il "Fanfulla", — hanno finalmente ottenuto il meritato compenso.

I riservisti che dopo essere partiti da San Paolo hanno lasciato la pelle sul Carso o sul Plave saranno contenti adesso... leggendo nel "Fanfulla", che la loro morte non è stata inutile, giacchè, per merito loro, gli Italiani di S. Paolo avranno presto i loro deputati al Parlamento degli Italiani all'Estero!

L'avvenimento è dei più colossalmente importanti. Mal in colonia c'è stato un avvenimento simile. L'impressione prodotta dalla notizia data dal "Fanfulla", mercoledì mattina è stata enorme! Tutti sono corsi... a comperare l'"Estado", per vedere se anche quel giornale la dava ed avendovela trovata hanno concluso che forse non era una balla.

Per rassicurare definitivamente i lettori il "Pasquino" dà oggi la conferma ufficiale.

La notizia è vera: la lotta politica è aperta! Addio Dante Alighieri! Addio Ospedale! Addio Camera Italiana di Commercio! Addio Benedetto Marcello! Addio Circolo! Addio Palestra! Addio Esperia! ecc. ecc. ecc.!

Chi ce ne infischierà più? Chi vorrà più ambire a queste meschine cariche di queste meschinissime istituzioni?

La vera, la grande, la epica lotta politica l'avremo, e presto, per la nomina dei deputati al Parlamento degli Italiani all'Estero!

Noi abbiamo già ricevuto delle offerte sbalorditive per appoggiare un certo partito e certi candidati.

Non ostante le migliaia di contos offertici non abbiamo voluto asservire la nostra indipendenza. In questa lotta noi appoggeremo quel partito e quei candidati che daranno maggiori garanzie di saper tutelare gli interessi supremi della colonia!!!

Sappiamo che altre offerte, naturalmente inferiori, trattandosi di giornali meno impor-

La Tinturaria Commercial

compra e vende abiti e oggetti usati. Impresta denaro senza interessi, facilitando ai venditori il ricambio degli abiti venduti, mediante il rimborso della stessa somma pagata, senz'altra spesa. Per maggiori schiarimenti rivolgersi ad AGOSTINO SOLIMENE, Rua Rodrigo Silva, 12-C - Telefono, Central-2262.

Il nuovo prestito



L'Italia: — Bravi! Solo così riuscirete ad impedire che quei due galantuomini mi strozzino.

tanti — sono state fatte al "Pasquino", ed al "Piccolo", nonché alla futura "Vittoria".

Caratteristica l'offerta fatta al "Piccolo". Un candidato ha offerto a Barbagnani i 40 centesimi necessari per acquistare le copie — ma ancora lontane — linotype, se egli s'impegnerà ad attaccarlo furiosamente, essendo sicuro di riuscire se avrà l'opposizione del Piccolo.

Al "Pasquino" sono state fatte due proposte vantaggiose, una del Partito Popolare Cattolico ed una del Partito Bolscevista. Poi si è riservato di farci pagare bene da tutt'e due e poi di appoggiare la borghesia dietro compenso.

Quanto alla "Vittoria", fedele al programma lasciato al pubblico di assoluta indipendenza... tirerà a sorte i candidati ai quali... chiederà appoggio.

Saranno molti i partiti che scenderanno in lotta?

Avremo in colonia la stessa lotta che si è avuta in Italia, con aggressioni, bastonate, conflitti?

Speriamolo perché avremo almeno un poco di movimento.

Finora oltre ai bolscevisti capitanati dal dott. Finocchiaro, ai riformisti capitanati da Luigi Castello, agli anarchici capitanati da "Candido", il Peschista, ai monarchici capitanati da Serpieri, ai repubblicani capitanati da Giorgetti, ai radicali capitanati da Gaetano Pepe, ai nazionalisti capitanati da Barbagnani; ecc. ecc., avremo i mazzettisti, i gambiani, i crespianti, i pugliesiani, i martinelliani, i siciliani, ecc. ecc.

Se in Italia vi furono per poco più di 500 sereni oltre cinquemila candidati, in colonia per poche seggiole vi saranno almeno almeno duecento partiti con tremila candidati!

Nel iniziare fin da questo momento la lotta politica e cercheremo di scuotere l'apatia generale con le future elezioni per le quali speriamo che non succeda com'è successo alla Dante che, con dodici voti appena, ha potuto dare la seggiole di consigliere a Domiziano.

Per il prossimo numero, intanto, ludremo un referendum al quale invitiamo tutta la colonia a partecipare per dire cosa ne pensa del Parlamento degli Italiani all'estero.

Al momento di andare in macchina, ma troppo tardi per pubblicarlo in questo numero, abbiamo ricevuto un manifesto elettorale col quale il cav. Luigi Schifflini lancia la sua candidatura.

Ecco uno che non perde il suo tempo!

O BORDADO MODERNO 1920!

Unica rivista mensile brasiliana di ricami e lavori in biancheria. Abbonamenti per il 1920 (V anno di pubblicazione) con diritto al N. 10 di Dicembre *Gratuito*, 6000 franco per tutto il Brasile. Se tire voglia, lettera "registrata con valor", etc. alla AGENZIA LILLA-EDITORA INTERNACIONAL - R. Libero Baduró, 101 e 101-A - Caixa 734 - S. Paulo. N. B. — Chi ci manderà 300 réis in francobolli riceverà un a. qualunque di saggio, citando questo giornale.

La costituzione dei volontari di D'Annunzio con truppe regolari



Vittorio: — Se ti serve così indovino la pillola la galea e se n' fanno a meno per me è lo stesso.

PER IL PRESTITO

L'interessamento della colonia per il nuovo Consolidato si va sempre più accostando.

Ora mai anche gli scettici cambiano parere, sotto la suggestione dell'entusiasmo che si nota nel nostro ambiente: le prenotazioni fioccano alle banche e la propaganda intensa, efficace che si sta facendo e che andrà sempre più intensificandosi, mostra già di dare ottimi frutti.

L'esposizione finanziaria fatta alla Camera dal Ministro del Tesoro e la tendenza ferma che già si comincia a notare nel progressivo rialzo del cambio italiano, sono ottimi incoraggiamenti per i sottoscrittori.

Chi poi ha avvertito in questi giorni le numerose persone che sono giunte dall'Italia ed ha sentito che la vera situazione del nostro paese, ben lungi dall'essere quale le agenzie americane ce la descrivono, è tale da dare sicuro affidamento in una rapida riorganizzazione di tutta la vita civile, in una intensa ripresa della produzione e dello sviluppo economico, — ha compreso ancora meglio quali benefici potrà ritrarre l'Italia dal nuovo prestito e quali influenze esso avrà sulla sistemazione definitiva del nostro paese, che ha in sé ancora energie tali e tali risorse da potersi mettere risolutamente alla testa del risorgimento europeo.

La colonia, ne siamo certi, farà questa volta uno sforzo assai superiore a quello fatto con i precedenti prestiti.

E lo farà con sincero, con convinzione, con sincero patriottismo, senza che su ciò influiscano minimamente i libri d'oro o d'argento che si annuciano con l'intenzione di insulare — fuor di proposito — la vanità dei nostri connazionali.

Queste balorde iniziative dovevano essere lasciate ai cavadores di professione: non dovevano far parte di un programma serio di propaganda.

Non si doveva nemmeno lontanamente far credere di contare sulla vanità della gente per aumentare le sottoscrizioni.

Chi darà alla patria il suo danaro lo darà con la coscienza di compiere un dovere, con l'orgoglio di contribuire ad aiutarla nella sua ricostruzione; con l'amore del figlio per il quale nulla è di sacrificio quando si tratta d'aiutare la madre.

La vanità, questa volta, non doveva esser tirata in ballo!

Macchine da stampare

IL PASQUINO COLONIALE fa ricerca con la massima urgenza, di due macchine da stampare formate "Estado" e di una formata "Germania."

Trattare nella tipografia del "Pasquino" — via 25 de Março, 15

La cura radicale e positiva della

Gonorrhoea

con l'uso della

RIMEDIO SOVRANO!

"Blenolina"

e delle Capsule Antiblenorragiche N. 24

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura della "gonorrhoea" acuta e cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione e cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia. Le "BLENOLINA" ha dato prove ben chiare della sua proprietà curativa, SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE, infezioni di molti anni, curandola radicalmente in pochi giorni. Le "CAPSULE ANTI-BLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORRHOEA, cistite, catarro vescicale e infiammazione della vescica, non contenendo né salol, né urotropina, né azzurro di metilene, uvebe, sandalo e né olio di copaiba, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché sono un eccitante preparato nazionale, senza rivali e che non produca disturbi digestivi, anzi li evita data la sua azione stimolante. Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

FARMACIA e DROGHERIA CASTIGLIONE — RUA SANTA EPHIGENIA, 110 — S. PAULO

Il Pasquino del 3 gennaio

sarà un numero straordinario di 40 pagine, interamente dedicato alla propaganda del Prestito.

Sarà venduto a 200 mila la copia ed il prezzo sarà mantenuto così sino alla fine del secolo.



Ho letto stamane — e alla sua lettura mi sono profondamente commosso — la circolare in favore del Prestito della Banca Francese ed Italiana per l'America del Sud ha diramato ai suoi clienti.

Io non so se quel commovente squarcio otterrarlo — nel quale sono sintetizzati i sacrifici e gli sforzi dell'Italia per la vittoria ed è lanciato un eloquente appello per l'iberazione dallo straziamento australo — sia opera dell'illustre collega Giovanni Carli, incaricato dalla Banca della propaganda del Prestito o sia, invece, opera del più illustre letterato avv. Cusano, incaricato dalla medesima Banca della compilazione del Libro d'Oro dei sottoscrittori.

Ma sia dell'uno o sia dell'altro letterato il merito, ne è scaturito fuori un capolavoro tale che difficilmente potrà essere superato mai. Se le frasi sono felici, se le immagini sono smaglianti, se lo stile è robusto e conciso, vi è un particolare che da solo supera tutta questa bella roba e consiste in metà della firma che è in calce alla circolare stessa.

Non sono soltanto gli italiani che per inclinare alla nuova sottoscrizione, esultano la vittoria "che ha salvato la Patria dalla schiavitù obbrobriosa e l'ha FATTA SICURA NEI SUOI AMPI CONFINI ed ha rinascolato il diritto del mondo"; non sono sole gli italiani che dicono che il nuovo Consolidato verrà a svincolarsi dalla schiavitù dei rifornimenti dall'estero che in certi momenti "HA MINACCIATO DI OBBLIGARCI ALLA RINUNCIA DEI NOSTRI PIU' SACRI IDEALI".

Agli italiani, in queste belle affermazioni, si uniscono anche — pare impossibile! — i francesi. La Banca che per metà è francese e per meno della metà è italiana, non parla a nome della più scarsa metà soltanto: essa parla anche a nome dei capitali francesi che rappresenta.

E se si tien conto del bel trattamento che i francesi ci hanno fatto, non appena con la nostra vittoria abbiamo assienrata la loro, e se si tien conto della... cooperazione leale

Perché il SIGARO Perola de Cuba

l'Avana Nazionale, è il più squisito?

Perché come nell'isola di Cuba, questo speciale sigaro è fabbricato con speciale tabacco Avana, coltivato nello stesso grado di latitudine e con la stessa cura, dando un aroma capace di deliziare il più esigente tematore, è identico ai più famosi PUROS di Avana.

lo vendita presso le migliori tabaccherie di S. Paulo a Rio. Diploma d'Onore della Società d'Agricoltura, del Brasile.

S. PAULO - Telefono: Central 5414
RIO - Telefono: Central 4362

Le truppe regolari occupano Fiume



D'Annunzio a Caviglia: - Ti cedo volentieri il cambio, a patto che tu faccia buona guardia! Wilson: — Adesso si che son fritto!...

che ci hanno dato perché l'Italia avesse i suoi ampi confini, porgendo una mano alla Jugoslavia per costringerla alla rinuncia DEI NOSTRI PIU' SACRI IDEALI; se si tien conto di quello che i soldati francesi hanno fatto in Fiume e di quello che Clemenceau ha fatto a Sonnino, Orlando e Tittoni; se si ricorda come la Francia mettesse da parte l'Italia nella sua alleanza con gli Stati Uniti e l'Inghilterra e come l'abbia messa da parte ora negli accordi di Londra, non si può fare a meno di... commuoversi profondamente leggendo il... palpitante appello che i capitalisti francesi rivolgono alla loro clientela in favore del nuovo prestito italiano!

Quello però che non commuove, ma che quasi quasi desta delle preoccupazioni è il troppo frequente uso nella circolare citata degli aggettivi possessivi NOSTRO, NOSTRA, NOSTRE, NOSTRI applicati alle parole Italia, paese, patria, destini, avvenire, risorse, industrie ecc. ecc.

Piano, amici francesi!

Nostra Italia, nostra patria, nostro paese, nostri destini, voi non potete dirlo, non avete nessun diritto di dirlo, non vi può essere permesso di dirlo.

Per il momento almeno l'Italia è ancora e soltanto degli italiani: l'Italia non è una banca in cui i soci, pur di guadagnare dei quattrini, non badano tanto per il sottile a certe cose; la patria non è un'azienda in cui sia possibile l'ammissione, anzi l'intromissione dell'amministrazione straniera.

L'Italia, per il momento almeno, è soltanto degli italiani!

E' vero che se fosse stato per volatiri francesi a quest'ora sarebbe del cluco-slavo o magari dei tedeschi, ma siccome, anche contro il vostro desiderio, la situazione è un'altra, è bene usare certe parole, e sopra-

tutto certi aggettivi possessivi, con maggior proprietà e soprattutto con maggiore opportunità.

Comprendo benissimo che questo rilievo dispiacerà a qualcuno, ma non è colpa mia se la Francia ed i francesi, per la loro condotta dopo l'armistizio, sono precisamente i meno indicati a venirci intrufolare nei nostri sentimenti; come non è colpa mia se i dirigenti della Banca Francese ed Italiana difettano di buon senso e di spirito di opportunità.

Con tante altre forme che c'erano per fare la propaganda al prestito, potevamo ben sceglierne una che fosse più adatta ai loro internazionalismo e che ad ogni modo non venisse ad offendere certe legittime suscettibilità.

Nostra patria, nostra Italia, nostro paese un corno!

Si potrà fare a società in un negozio, ma nella patria non si ammettono soci.

L'ARROTINO

UN BUON PADRE

di famiglia, è indubbiamente colui, che alla mensa del Natale e del Capodanno, non fa mancare almeno le più comuni e tradizionali specialità della ricorrenza, come castagne, noci, nocelle, mandorle e altre frutta seche, conserva, latticini, marmellate ecc. nonché volendo — prosciutti, salami, mortarda, vini fini da pasto ecc. ecc.

Tutta roba d'occasione che si trova, in abbondanza a buoni prezzi, presso la ditta VINCENZO GIORDANO & C. via S. Eufemia, 87-A, oppure Boracca s. 790, nei "Mercati Liberi".

LA FELICITÀ DELLO STOMACO

"L'uomo è felice, quando lo stomaco è felice..." diceva quel mattacciona di Jarro, perito in gastronomia. Difatti i migliori istanti di buon umore si hanno dopo un ottimo pranzo, specialmente se questo viene suggellato da una portata di acquisti deliziosi, manipolati dalla rinomata Industria di Confezionerie e Biscottarie di Ernesto Bertin. — Via dei Italianos, 70 — la quale, oltre alle tante qualità di dolci per le prossime feste, ha preparato una vera montagna dei famosi Lanettoni di Milano, il tradizionale dolce meneghino.

Fernet-Branca

SI DICE, SI MONTA, SI SCOPRE...

— che dopo l'annuncio ufficiale della prossima venuta in S. Paolo dell'ambasciatore e dell'ambasciatrice, non si sia più sentito dire niente;

— che non si sappia se si stia preparando o se un degno ricevimento, né chi siano gli organizzatori, né se siano già stati ordinati i soldi due mila e tre mila lampadine alla veneziana per la marcia al... Sambone;

— che sarebbe opportuno — anche per dare un'occupazione alle ex consigliere del Pro-Patria momentaneamente a spasso, — costituire un comitato femminile per organizzare il ricevimento in onore dell'ambasciatrice;

— che Barbagliani abbia offerto un conto da reis all'aviatore nord-americano se lo faceva volare, ma che l'aviatore abbia risposto che si tiene alla sua pelle e che non l'avrebbe portato in aeroplano nemmeno per mille contos;

— che l'improvviso arrivo in S. Paolo del commendatore ammiraglio Martinelli e di Alberto Sestini, abbia sollevato una quantità d'ipotesi circa nuove coloniali imprese del duo intraprendenti connazionali;

— che il nostro reportage abbia scoperto in proposito molte cose che verrà dicendo a poco a poco;

— che, intanto, consti che una delle prime cose che hanno fatto i due italo-cariccas sta stata quella di mandare a chiamare il signor Giuseppe Mortari e di pregarlo di accettare la sottoscrizione di dieci mila azioni ciascuna della nuova società d'assicurazione Italia, che il medesimo Giuseppe nonchè Mortari, ha già organizzato in società col signor Vincenzo Frontini;

— che, sulle prime, il signor Mortari non volesse accettare tale cospicua sottoscrizione, con la scusa che la società era bensì costituita e già pronta a funzionare, ma che non poteva farlo perchè mancava ancora un timbro di gomma per l'ufficio e la Telefonica non aveva ancora fatto collocare l'apparecchio;

— che Martinelli e Sestini, però, si siano dichiarati disposti ad attendere qualche giorno e che intanto abbiano depositato ciascuno all'ordine della nuova compagnia italiana di assicurazione la somma di mille „contos de reis“;

— che, però, prima di fare tutto questo, Martinelli abbia mandato a chiamare Barbagliani — anzi si sia recato da lui — per domandargli se non avesse avuto nulla in contrario, ottenendone il permesso a patto che sia aumentato di quinhento reis la settimana l'annuncio dei vapori di Trieste;

— che Mariano Rango Argulan, non avendo potuto avere „Dago“, a San Paolo e non avendo potuto fare un discorso in pubblico presentandolo, abbia deciso di telegrafare a D'Annunzio per vedere se è disposto a venire lui;

— che Rotellini abbia scritto una lettera commovente a Poci avvisandolo che il medico gli ha detto che ha ancora pochi secoli

di vita, essendo perciò necessario che Poci gli mandi in già quanti più migliaia di contos può per non avere il rimorso di doverli lasciare ai suoi parenti;

— che la meritata nomina a cavaliere di Circolo de Vivo sia venuta a creare una difficilissima situazione diplomatica nel caso della nostra colonia;

— che il suggerito consolato, intanto, da martedì scorso si sia chiuso nel suo gabinetto e non se sia ancora uscito, per paura di incontrarsi con gli altri aspiranti e aspiranti;

— che costoro, riuniti in congresso, per deliberare circa la deplorabile dimenticanza del governo, dopo vari discorsi incendiari, abbiano finito per votare una... sospensione, proposta dal signor Mortari ed abbiano dato incarico al cooprante Blumenthal, che partirà fra breve per l'Italia, di vedere al ministero degli esteri come stanno le cose;

conveniente, prima di proclamare la repubblica e di deporre il re, di attendere altri quattro o cinque anni;

— che gli unici ad opporsi a questa sospensiva siano stati il cav. Laigino e l'ingegnere Poci. I quali avrebbero dichiarato che sono rispettivamente dieci e cinque anni che aspettano e non sono disposti ad aspettare più;

— che continui lo scambio di telegrammi in francese fra due bancobieri essendo stato intercettato il seguente: *Vermillion S. Paulo* "Quel pastiche avec vous combiat? A qui les "superieurs ont très encaissé! Ils disent que "en Rio et en S. Paulo ont fait fesserie car "fesserie, en tant obligé a faire des excu- "sa. Belle figure!... Ils disent c'est mieux vous "altes planter patentes e folesa";

— che, per quanto abbiamo indagato, non ci sia stato possibile sapere a quali "pastiche", ed a quali "fesserie", si riferisca il telegramma;

— che la iniziativa del Circolo Maximal di Rio per un monumento da regalare al Brasile in occasione della festa del centenario, abbia suggerito al "Fanfulla", delle considerazioni benigne;

— che il "Fanfulla", pretenderebbe che gli italiani di S. Paolo facessero anch'essi un altro monumento;

— che la più logica sarebbe che tutti gli italiani del Brasile riunissero i loro sforzi attorno ad un'unica iniziativa;

— che, con la logica del "Fanfulla", anche gli italiani di Santos, Campinas, Ribeirão Preto, Mandaqui, ecc. ecc., dovrebbero pensare a fare altrettanti monumenti per ciascuna città;

— che fra le altre cose, quando il "Fanfulla", si è rivolto la domanda: "E gli italiani di San Paolo cosa fanno?", avrebbe potuto almeno ricordarsi che a Firenze si sta fondendo il monumento a Verdi dello scultore Zani, regalato alla città di S. Paolo dalla colonia, e che è in corso un'altra iniziativa simpatizzantina per offrire alla nostra città un monumento a Libero Badaró;

— che, ritornando alla iniziativa del Circolo Giuseppe Maximal, e per essendovi dei dissenzienti dal progetto, tale e quale è stato annunciato, la colonia di S. Paolo sia dispostissima ad assecondarla;

— che Mariano Argulan abbia già pensato di mettersi a disposizione del Circolo su detto alla condizione di poter fare la reclamazione a se stesso ed ai prodotti che rappresenta;

— che Marcello Marcellino si vada vantando d'aver... strozzate tutte le opposizioni all'Esperia assicurando, con contratto vitalizio, la presidenza del club;

— che il comm. Pignatari abbia ricevuto da Felice Giorgio Campanelli un telegramma comunicandogli la sua nomina ad ufficiale, con la preghiera di far stampare la notizia in tutti i giornali del Brasile;

— che sia imminente il ritorno del comm. Ermellino e che molte speranze rifioriscano in molta gente.

Lloyd Sul-Americano

Società di Assicurazioni Marittime e Terrestri

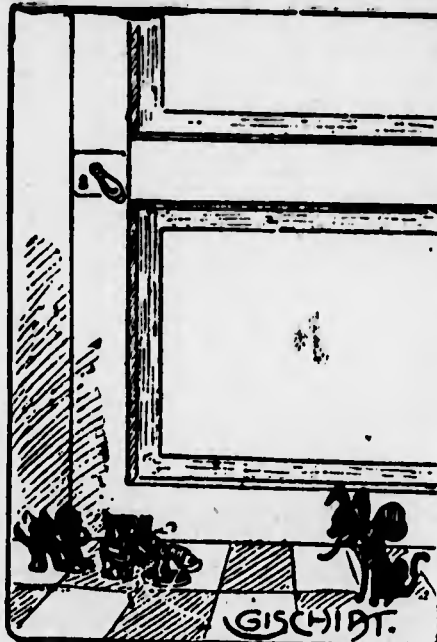
Capitale: Rs. 4.000.000.000

— Sede: RIO DE JANEIRO —

AGENTI: **BELLI & C.** Rua Lib. Badaró, 100-111
Telef.: Cent. 381 - Caixa. 135
Telegrammi: "Bellico,"

— che la sospensione del signor Mortari dica in sostanza che la vista che una croce è venuta e che il ghiaccio si è rotto, era

I nuovi orizzonti della politica: La donna deputata



Una seduta segreta alla Camera.

Figurini per Sarti — I più perfetti e eleganti nella SCUOLA DI TAGLIO del —
Prof. Francesco Berrelli
Abbonamento annuo . . . 30000
Rua S. João, 88 - Caixa 1112 - S. PAULO

Ricordate che solo
I' Oreficeria Locanto
può soddisfare i vostri gusti, sia per finezza di lavori, che per modestità di prezzi.
Rua Quintino Bocayuva, n. 41

Restaurant S. Paulo
— antico Manara —
di **Amedeo Bucciarrelli**
Rua da Boa Vista, 50
VERA CUCINA ITALIANA

TRIANON RESTAURANT
Tea-Room-Café
MODERNITA' — LUSSO
COMFORT
Avenida Paulista

Restaurant "Fasoli,"
RUA DIREITA, 5
E' stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Confeiteria, pianterreno, dove viene servita la colazione, e nel pomeriggio tè, latte e cioccolata. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile sotto tutti i riguardi.

"Pasquino" Mondano

Gli artisti ed il Proetto

La nostra iniziativa per un concorso fra gli artisti di S. Paolo per l'esecuzione di bozzetti di propaganda per il prestito, ha incontrato il favore dei modesti e parecchi ci hanno già inviato dei bellissimi e vigorosi bozzetti, mentre altri ci hanno fatto sapere che stanno organizzandosi.

Tutte le settimane ne pubblicheremo due o tre, e magari più, se in questi giorni, come speriamo riusciremo a mostrare un'altra macchina per la stampa dei disegni in colori, e nel numero speciale di Propaganda del Proetto che faremo per l'apertura ufficiale della sottoscrizione, ne pubblicheremo almeno cinque o sei.

Gli artisti possono concorrere anche con vari bozzetti, più ce ne mandano, meglio è per la propaganda del Nuovo Consolato che è destinato a cementare la Pace Sociale in Italia.

Su questo concetto fondamentale abbiamo visto che generalmente si sono ispirati gli artisti che ci hanno già inviato i loro lavori ed in alcuni bozzetti — come in quello di Umberto Della Latta che pubblichiamo oggi in prima pagina — questo concetto è stato sintetizzato in modo semplice, ma assai suggestivo.

Come abbiamo già detto tutti i bozzetti pubblicati saranno compensati e per il concorso, al quale prenderanno parte tutti i bozzetti pubblicati durante la campagna per la Propaganda del Proetto, abbiamo stabilito un premio di lire 1.000.

Quest'altra settimana pubblicheremo un lavoro del valoroso pittore Nicolò Petrilli ad uno del giovane e geniale artista Michalis Carnicelli.

Sollecitiamo intanto anche degli altri artisti che ancora non ci hanno comunicato la loro adesione, di collaborare con noi e questo mezzo efficacissimo di propaganda patriottica.

Nessun articolo di giornale, nessuna annuncio, nessun altro mezzo di pubblicità potrà mai raggiungere l'efficacia della propaganda che attraverso un giornale che ormai sta per raggiungere le 20.000 copie, possono fare gli artisti di S. Paolo, con suggestivi disegni.

Della loro collaborazione ci sentiremo anche noi altamente lusingati.

Dall'Italia

Col Principe d'Udine e col Principe Mafalda sono giunti dall'Italia numerosi amici ai quali porgiamo il nostro cordiale benvenuto.

Notiamo fra gli altri:

— I fratelli Filippo e Federico Tomasselli, che assieme agli altri due fratelli che ancora si trovano in Italia, partirono per la guerra, non appena le loro classi furono chiamate, dando un nobile esempio nella classe agiata della colonia;

— il dottor Antonio Nociti di Rio Claro che, partito coi primi nuclei di riservisti dal vicino paese, raggiunse presto il grado di capitano medico nell'esercito, prestando servizio, spesso anche in zona di combattimento, durante tutta la campagna. Egli è fratello dei grandi e stimati negozianti Fratelli Nociti di Rio Claro ed è venuto accompagnato dalla sua distinta famiglia;

— il signor Bosisio Luigi, reduce da un breve viaggio di affari e di piacere in Italia;

— il signor Giovanni Crespi, industriale, capo di un grande stabilimento tessile, reduce anch'egli da un breve viaggio d'affari;

— il signor Fasano Vittorio, accompagnato dal-

la sua gentile figliola Adalina, e il cui ritorno è previsto già prossimamente;

— il... traon tempo signor Ugo Paszari che stavolta pare abbia intenzione di fermarsi un po' più dei solito tre giorni;

— il signor Davide Djal, unico commerciante della nostra piazza che ritorna fra noi accompagnato dalla famiglia, dopo un'assenza di parecchi anni;

— i fratelli Serafino e Lorenzo Sarti, proprietari dell'Hotel Della Vista, il quale pare debba presto cedere il posto a dei grandiosi magazzini che i fratelli Sarti costruiranno;

— il signor Eugenio Capelo, accompagnato dalla sua gentile signora Arnida Ardighi, figlia del nostro buon amico signor Alfonso Ardighi.

I due giovani sposi, che partirono in viaggio di nozze per l'Italia e furono sorpresi della guerra, — sorvendo il signor Eugenio Capelo nell'esercito du-

to abbiamo saputo, viene ad occupare il posto d'insegnante nell'Istituto Medico.

E' il caso di collegarsi con l'Istituto per l'ultimo acquisto fatto.

L'agenzia Libreria del Pasquino

Fra qualche settimana inizierà il suo lavoro l'«A. grande Libreria del Pasquino» che si propone soprattutto di svolgere una intensa propaganda del libro italiano ed in special modo delle novità letterarie.

Con l'ultima posta abbiamo ricevuto l'adesione di una cinquantina di esse editrici italiane, fra le più importanti, e molte altre attendiamo in questi giorni. Parecchie d'esse hanno già cominciato ad inviarmi addirittura le loro edizioni, che, appena edegante, saranno da noi messe in vendita, e prezzi assai convenienti.

Non appena avremo completato l'organizzazione di questa sezione, cominceremo ad accettare anche ordinazioni per spedizioni dirette ai clienti al cambio del giorno.

Anche questo servizio, però, come quello per gli abbonamenti al giornale d'Italia, che ha preso un impulso colossale, superiore ad ogni nostra aspettativa, sarà esclusivamente riservato ai nostri abbonati.

Dal prossimo numero cominceremo a pubblicare elenchi di libri che i nostri abbonati potranno trovare in vendita presso la nostra amministrazione.

L'uomo elegante

o che almeno vuol passare per tale ed evitare le critiche degli invidiosi e dei maldicenti, se che ha un'unica via da seguire: quella di farsi confezionare i propri abiti presso la ALPAIATARIA ARMENIA — via S. Costanzo, 10 - la quale oltre all'aver al suo servizio degli ottimi e completi tagliatori, possiede un ricco assortimento di stoffe straniere e nazionali, capaci di soddisfare il gusto del più incontentabile cliente.

Omeritense

Sono stati ultimamente nominati cavalieri della Corona d'Italia il signor Eugenio Gambassi antico e facoltoso negoziante di Ponta Grossa, e generoso sostenitore di tutte le buone iniziative d'italianità; ed il signor Gino Zanchetta di Curitiba, che anch'egli ha sempre dato alla buona causa dell'italianità il suo concorso di opera e di denaro.

Porgiamo ai due neo cavalieri le nostre felicitazioni.

Sociedade Commercial Italo-Americana

Si è costituita nella settimana scorsa in S. Paolo questa nuova impresa commerciale, col capitale di mille contos de reis.

La nuova impresa, che è insieme industriale e commerciale, viene ad assorbire le fabbriche del Brasile della Società Italo-Americana e la ditta Belli & C.

Fanno parte della Società i fratelli Bruno e Bruno Belli, col capitale di 400 contos de reis, la Società Italo-Americana d'Italia con una somma maggiore e completano il capitale della Società A anima i signori dott. Emilio De Mattia, Luigi Sarti, Leopoldo Mayerá e dott. Adel-

Banca Italiana di Sconto

Corrispondente Ufficiale del Tesoro Italiano

Accetta promozioni al

Nuovo Consolidato 5 % 1920

TIPO 87.50

La Banca Italiana di Sconto accorda ai Sigg. Clienti che vorranno versare delle somme in Reis da convertirsi in CONSOLIDATO 5 o/o l'interesse del 5 o/o annuo dal giorno del versamento al giorno in cui vorranno assicurarsi il cambio.

La Banca Italiana di Sconto lascia facoltà al sottoscrittore di fissare il giorno per completare l'operazione, sempre compreso entro il periodo stabilito della chiusura della Sottoscrizione.

La Banca Italiana di Sconto accorda ai Sigg. Clienti che vorranno fin d'ora assicurarsi il cambio per questa operazione, il tasso del 5 o/o annuo sulle somme in Lire versate a Conto Corrente.

La Banca Italiana di Sconto converte i Buoni del Tesoro — triennali e quinquennali — in CONSOLIDATO 5 o/o — 1920.

La Banca Italiana di Sconto accetta in pagamento del NUOVO CONSOLIDATO 5 o/o — 1920, LIRE già depositate in CONTO CORRENTE presso le sue casse.

raute tutta la campagna — vengono accompagnati da una loro bambina, Oriensia;

— il signor Antonio De Cicco, viaggiatore della ditta Falchi Papini, di ritorno da un viaggio di svago in Italia;

— il signor Lido Frugoli, reduce dalla guerra, fratello dei... fratelli Frugoli.

Prof. Francesco Isoldi

Col «Principe d'Udine» è giunto a S. Paolo il prof. Francesco Isoldi, fratello dell'ing. Dante Isoldi.

Il prof. F. Isoldi che in Italia, negli ambienti colti, gode un ottimo nome ed è collaboratore della raccolta dei Muratori, Scrittori d'Italia, a quan-



SCUOLA DI TAGLIO
 per Barti e Bartini
 S. Schiavo e Signora
 Chiodo veneta
 via del Corso, 11 - S. PAULI

lo Nardy. Oltre allo sfruttamento delle fabbriche dell'Isola-Americana ed alle ragnatele costruite della ditta Borki, la nuova Società si propone anche un'alta, scabbio e marziale fra l'Italia ed il Brasile.

Il rapido progresso di una Banca
 Il biennio mensile pubblicato dalla Banca Nazionale di Sconto con la situazione dei conti al 30 novembre ultimo scorso, confrontato col bilancio del mese di ottobre, dà una idea esatta del rapido progresso raggiunto e della rapida affermazione compiuta da questo istituto di credito prettamente italiano, fra noi.

Il movimento generale, in un mese appena, è quasi raddoppiato, ed i singoli conti presentano tutti un notevole aumento.

La Cassa (per effetto fine di ottobre) si chiudeva con un utile di 3.803 contos al 30 novembre presentava un utile di oltre settanta contos; gli scatti che nel bilancio precedente erano rappresentati da 9.408 contos, hanno raggiunto in novembre 11.133 contos. Più che raddoppiato è la partita dei corrispondenti nel Brasile che da 1.400 contos circa ha sorpassato i 3.500 contos ed un aumento considerevole hanno pure avuto le partite dei Conti Correnti Garantiti dei Titoli e valori in custodia ed il Portafoglio Cassazione. La partita Fischi in Brasile da mille e pochi contos è passata ad un utile di 4.310 contos, ma l'aumento addirittura salivante lo porta il conto Corrispondenti esteri, Sede Centrale e filiali all'estero, che è quello che riassume tutto il movimento in cambio fatto dall'Istituto. Tale conto si è chiuso al 30 novembre con la cifra di 52.182.178\$383

Come si vede il movimento eccezionale della Banca Italiana di Sconto procede nel modo più brillante e vigoroso.

In soli due mesi il nuovo istituto ha sorpassato il movimento di Banca che lavorano in S. Paolo da molti anni e si avvicina rapidamente e conquistare uno dei primi posti.

Non c'è contabile che non veda con vivo piacere questa superba affermazione del capitale italiano nel Brasile.

Comm. Giuseppe Martinelli
 E' giunto... in incognito a S. Paolo; dove si trova da parecchi giorni il comm. Giuseppe Martinelli, capo della poderosa azienda che porta il suo nome e presidente del "Lloyd Nazionale".

La sua venuta in S. Paolo si collega — come sempre — a nuove e grandiose iniziative che il suo spirito intraprendente, la sua attività e la sua visione sicura dell'avvenire di questo paese, creano ed nascondano, trasformandole rapidamente in splendide affermazioni del lavoro e della genialità italiane.

Quante cose bollono in pentola!

I DISTURBI NERVOSI

spesso cominciano da sforzi mentali o indigestione, ma più spesso dalla debolezza generale, e portano delle condizioni disastrose se non si arrestano.

Curate la causa, non l'effetto.
L'EMULSIONE SCOTT vince la nervosità in maniera meravigliosa e permanente creando: corpuscoli rossi nel sangue, sostegno della vita; nutrice i centri nervosi ed agisce come ottimo tonico per rinvigorisvi.

L'EMULSIONE SCOTT non li domina, li nutrice come vuole la natura.



Se lo sapessero Martini e qualcun altro!...
 A tutte le iniziative di Martinelli orride sempre il successo ed i milioni chiamano i milioni in una fantastica ridda, mentre le sue aziende danno lavoro e guadagno a migliaia di persone.
 Di questo passo s'arriva presto al miliardo.

Alberto Scattini
 In compagnia del comm. Martinelli e pure per grandi affari è venuto in S. Paolo anche il signor Alberto Scattini che per attività, intraprendenza e... milioni non locherà neanche lui.

Francesco De Vivo cavaliere
 Una croce ben data; una croce, anzi, che, per ragioni di giustizia, avrebbe dovuto già essere concessa da tempo.

Perché se Ciccio De Vivo, ha dato durante la guerra tutta la sua attività all'opera di resistenza civile quale presidente del Comitato della "Libertade" e membro del Comitato Centrale, — tuttavia anche prima della guerra è sempre stato uno dei più attivi ed inalienabili cooperatori di tutte le iniziative coloniali, ed in special modo uno dei più tenaci sostenitori dell'Ospedale Italiano Umberto I.

Dire che gran parte della prosperità e dello sviluppo meraviglioso della Istituzione più utile che abbia la colonia, è merito di Ciccio De Vivo è dire una verità nota a tutti. Quando l'ospedale si è trovato alle strette o quando ha avuto bisogno di fare un passo innanzi, di aggiungere una nuova sezione o di istituire nuovi servizi, è sempre stato

Ciccio De Vivo ad assumersi il non molto gradito compito d'andare a bussare a donari. E non una o due volte soltanto, ma parecchie, è riuscito e trasformare le sue relazioni in fior di contos e contos de reis, col quali l'Ospedale Umberto I. ha risolto le sue crisi ed ha fatto nuovi passi avanti sulla via del progresso.

Adesso c'è solo da augurarsi che il neo cavaliere... non riposi sugli allori... e che continui, come ha sempre fatto per il passato, a dare la sua opera in beneficio delle istituzioni coloniali.

Saluti dall'Italia
 L'ultima posta ci ha recato da San Remo una gradita cartolina dell'amico signor Agostino Prada, che da parecchi mesi, dopo un periodo d'intenso lavoro, si gode un po' di riposo in una incantevole villa della bella riviera.

Ci dice che, per variare un po' le monotonia della vita del... vagabondo, ha intenzione di mettersi a piantare dei cavoli nell'orto della villa.

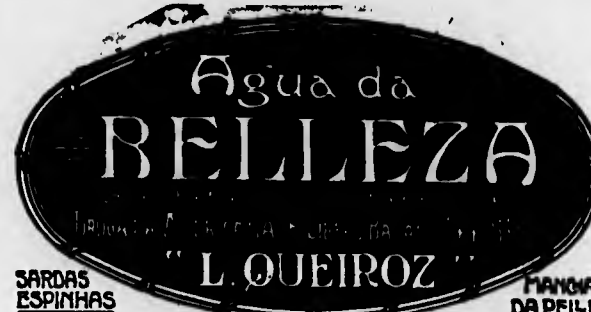
Purché non venga poi a San Paolo a fare la concorrenza al Terzolo!! Il signor Prada ci presenzia il suo ritorno fra noi fra qualche mese.

Un altro veduto
 Col "Principe d'Udine" è giunto anche il giovane Michele Greco, figlio dell'amico Signor Gio-


NATALE!
 Quanto rimembrato, questi ricordi non vanno nell'animo di tutti questa mattina parlo!

Il prego, lo scorso la chiesa, gli cuori dei mortuori, la famiglia grande intorno al focolare, la cena della vigilia, il tradizionale capanno, la sera che il sole si è spento... Qui lo America, lavoro, nulla di tutto ciò: il momento della vita americana non consente certe usanze prettamente europee. In compenso, almeno qui in San Paolo, abbiamo la casa Magnoli, Giulio di Brilli — un bellissimo ba-
 10 — lo quale lo illustrare lo consiglio del nostro Natale con i suoi Conti di Natale, regimi d'ogni ben di Dio, i suoi vari "accertamenti", e la sua sportività per l'occasione, come ogni altro potrà constatarlo, leggendo l'opuscolo inserito in questo numero.

FRA QUALCHE GIORNO
 ... è Natale, la festa più tradizionale dell'anno, e tutti fanno il possibile di veder fuori di casa con un abito nuovo e chi non può farcela compra il nuovo, vestendo il proprio abito, vecchio e brutto, o rimesso a nuovo presso la Tintoreria Commercial — Rua Rodrigo Silva, 12-C.



Agua da BELLEZA
 L. QUEIROZ
 SARDAS ESPINHAS
 DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARO 144 - S. PAULI



Xarope das CRIANÇAS
 L. QUEIROZ
 TUBEROSAS BRONCHITES
 DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARO 144 - S. PAULI

La tattica di NINI alla Camera



NINI: — Quando si cerca stomato, andremo avanti.

La situazione in Europa secondo l'United Press



Il Conte Ugolino: — Dopo tanti anni dovevano portar via il crivello...

ronni Greco, reduce della guerra, alla quale ha partecipato come aviatore prima e poi come conduttore di macchine blindate, distinguendosi per valore, sangue freddo e coraggio in varie circostanze e meritandosi la croce di guerra.

▼ ▼
Carmine Campanella

Da Rio, è venuto a godere fra noi un breve periodo di riposo, il signor Carmine Campanella, uno dei direttori della Sede Centrale della Società Anonima Martinelli, che per parecchi anni fu direttore in S. Paolo.

▼ ▼
Clara della Guardia

Di ritorno da una fortunata tournée nell'interno, è ritornata in S. Paolo Clara Della Guardia, l'artista valorosissima che tanta simpatia e tanta ammirazione gode nella nostra colonia.

La sua tournée ha sollevato ovunque uno schietto entusiasmo, fra italiani e fra brasiliani, molti dei quali, per la prima volta, hanno avuto campo di apprezzare l'arte italiana e di entusiasmarcene.

Il successo franco ottenuto — immaginarsi che in parecchi paesi sono state date varie rappresentazioni successive! — dovrebbe incoraggiare Clara Della Guardia a proseguire in qualche altra zona la sua tournée, portando, in paesi dove ancora è sconosciuta, il fascino della nostra arte.

▼ ▼
Grande esposizione di acquerelli

Luvedì scorso si è inaugurata, nel salone attiguo al «Cinema Central», la magnifica Esposizione di acquerelli dell'illustre prof. Giuseppe Sguanci di Firenze, celebre per la sua grande abilità nelle riproduzioni a mano delle migliori opere classiche e moderne esistenti nelle maggiori gallerie d'Europa. Questa esposizione, che è veramente unica nel

suo genere, è stata egregiamente organizzata dal noto prof. G. Corberi, il quale ha avuto pure come obiettivo lo scopo di diffondere in questo paese ospitale il vero sentimento dell'arte italiana.

E' d'uopo aggiungere che detta esposizione è stata sin dal primo giorno dell'inaugurazione visitatissima, e tutti coloro che l'hanno veduta ne hanno riportata la più gradevole impressione.

Gli acquerelli sono divisi in tre sezioni: Arte sacra, classica e moderna, e veramente delle tre non sopprimiamo quale sia più da ammirarsi. Per quello che abbiamo potuto osservare, si tratta di una cosa assolutamente nuova per il Brasile e per tutta l'America del Sud.

L'intenditore troverà in questa esposizione opere di suo gusto e noi crediamo che non vi sarà persona che intendendosi d'arte non voglia visitare questa mostra meravigliosa.

Questo prima dettino l'elenco di tutti coloro che hanno dato prova della loro intelligenza coll'acquisto di questi acquerelli del prof. G. Sguanci dei quali un buon numero sono già stati prenotati.

L'esposizione rimarrà aperta tutto il corrente mese.

LA MAGGIORANZA

delle persone imprevedenti, s'intende — nella ricorrenza delle feste di fin d'anno, pensa esclusivamente alla pancia o all'angolo e studia tutti i mezzi per buttar via del danaro. La gente sensata, invece, pensa a cose più utili e più necessarie e, se ha qualche gruzzolo, invece di sprecarlo in locandine che avvelenano o in vini che ubbriacano, corre alla Casa Capilano — Rua S. Coriano, 13, 14 e 16 dove, approfittando dell'attuale Liquidazione Annuale, fa i migliori acquisti di tutto ciò che fa bisogno al proprio guardaroba.

FUMATE SUDAN GROSSO

Ultim'ora

Nuova importante rimessa di croci

Mentre andiamo in macchina circolano per la città gravissime notizie.

Pare che gli ultimi vapori abbiano portato un sacco di croci, di uff. e di comende.

Ci consta che la rinomata Casa Nico ha assunto ventidue operai nuovi per preparare le insegne dei nuovi crocifissi.

Ci duole che la ristrettezza del tempo c'impedisca d'assumere informazioni più precise.

Ma ci rifaremo la settimana prossima.

Pare che fra i nuovi «agraciados» ci siano anche l'ing. Pucc ed il cav. Schif, ai quali, senza malizia, porgiamo i nostri sallegramenti.

DOTT. J VIGNOLI

Optimetrico, laureato nell'Università di Penitencia (U. S. A.) — Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo a datamento degli occhiali — RUA LIBERO



BADARÓ N. 52 - Primo piano - Elevador - S. PAULO

Nella prossima settimana, inaugurazione del nuovo stabilimento

Emporio Italiano

Lombardi, Dell'Aringa & C.

73-A - Rua General Carneiro - 73-A

TELEFONO 2302 CENTRAL

Specialità in
Abiti confezionati e su misura
Stoffe straniere e nazionali
Camicie, polsi, colli, cravatte,
mutande, calze, ecc.
Cappelli di paglia e di feltro

SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO
di FIRENZE

Unico indicato per una cura depurativa del sangue

Esclusivo Concessionario e Depositario per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

Rua Quintino Bocayuva, 4 - Caixa 907 - S. Paulo

Rua Gonçalves Dias, 30 - Caixa 2171 - Rio de Janeiro

Piccola Posta

LIRIENO — Mi pare che tu sia la-
sciole come i quaberi! Come! Nelle pre-
cedenti elezioni hai riportato tre voti ed
in quelle di domenica scorsa solo due!
Con l'approvato che nella prima elezione
l'ottimo furono 32 e nella seconda 31.
Nella prima elezione riportasti 2... dieci
per cento dei voti, mentre nell'altra ap-
pare il 4 per cento. E' un po' pare! Il
tuo voto è quello di Frazz. Se per com-
binazione Frazz quella mattina era andato
di corpo e non poteva venire, avresti o-
vviamente il tuo voto!

Dev'è andato a finire l'astio protetto?
Sulla figura del fare a coloro che ti ap-
paggiano!

Non ne parliamo più!

MARIANO BANGO AROULAN — Si
vede proprio che l'Argulian ti è andato
alla testa! Invece di ringraziarti te lo
grazie tutte volte da andare a sfogare a
canto ad a sinistra contro quel povero
Toro!

Amante di un Argulian! Ma non sai
che se votavo Daga a se tu faceri quel
discorso che ti eri preparato, i socialisti-
bolchevisti-comunisti ecc. ecc. sarebbero
venuti a fare un «baruffo» del diavolo e
a recedere la pubblica corte stordite
che non mi hanno voluto dire quali for-
cere?

Dunque «calle a bocca» a ringrazia il
Toro che ti ha fatto risparmiare quel-
la figura e non dimenticare se non vuoi
che vada a farsi recedere quelle tali
stordite.

TOMMASINO — Mio dio quanta im-
postazione! Che modo anche tu di farti
vedere in automobile. Non avere paura
che la «Fido» arriverà a portarti anche tu
farti vedere per un 15 nella macchina. E'
vero che ormai la cosa è diventata tanto
comune che non ci si bada più...

CAV. SIS — Quelle poi di voler far
pagare ai tuoi ingegneri le sbaldate spe-
culationi sul cambio che hai fatto è ab-
bestiana strana! Ci scommetto che se il
cambio aumentava, tu non dimandavi loro
il fitto di sicuro.

Quanto al vinguetto in Italia, tanti ag-
gari, ma sta attento ai bolchevisti...

MESE OFICIAL FRANCESE — Pare
che quel proclama per il prestito non sia
più stato ripetuto in seguito ad un... cor-
toso avvertimento dell'ambasciatore! Effet-
tivamente voler mettere il becco anche
nella situazione diplomatica è stata un po'
grossa!

E' vero che ci hanno abituati alle...
cose grosse!...

GUSTAVO MARTI...RE — Se comin-
ciano le polemiche prima di uscire stia-
mo freschi!

Cosa faremo allora quando sarà uscita la
«Vittoria»? Lasciali perdere. Notabile de-
ve ben giustificare il suo ritorno al «Fan-
fallo»! Cerca piuttosto di tenerli buoni
l'avv. Cecere. Quello è un'autorità ed il
suo appoggio rappresenta il successo as-
sicurato.

ABBONATO DELL'INTERNO — Si
vede bene che siete un «cospiro»! Perché
maravigliarvi! tanto per la scelta del ti-
tolo «La Vittoria»?

Forse che a Parigi non esiste «La Vic-
toria»?

INDUSTRIALE — Abbiamo sentito ac-
cennare vagamente alla cosa. Ci sembra
una opportuna iniziativa. Mostrare, con
una esposizione industriale, quello che gli
italiani hanno saputo fare in questo pec-
co, all'ombra della larga ospitalità con-
cessaci, ci sembra opportunissimo, spe-
cialmente ora che si vanta in più intima
a cordiale intesa italo-brasiliana. L'esp-



Agente: EMILIO AJROLDI
S. PAULO: Rua Quintino Bocayuva N. 4 - CAIXA, 907
:: RIO: Rua Gonçalves Dias N. 30 - CAIXA, 2171 ::



stione dimostri non solo quello che
gli italiani hanno fatto, ma anche quello
che i brasiliani hanno tentato fare nella
lunga lotta.

Ci sembra d'aver sentito dire che la
Camera di Commercio appoggerà l'in-
iziativa.

Fatti benedire.
C'adoravamo meglio e vi saremmo dire
qualche cosa di più presto.

PETTECOLA — Oh! Oh! La nostra
buona intesa ministeriale di credito agli o-
perai è momentanea. Ma vi giuro, sui miei
occoli, che io non ho rivisto a nessuno
né il vostro nome, né il vostro colore.

Volete far rivivere a me della respon-
sabilità recente non è giusto! In tutti i casi
io non posso ammettere nulla. Qui di
voti non che abbia le mani in pasta,
anzi in... pasta, ed io non ce lo ho.
Al punto come cosa... impazzite le cose
avrete non vi sia più rivisto.

Del resto ormai che... tutto altro stato
lo cose non si accomodano.

CITTADINO CHE PROTESTA — Sul-
teggiamo. Abbiamo saputo che la cosa
non ha finito per trascinare e che la rila-
scione avrà un'impostazione oggettiva, senza
improvvisi spostamenti parziali, dal-
l'opera veramente grande e benedica che
il Comitato Pro-Patria ha svolto durante
la guerra. Partite il cav. Sabatini è con-
tente del di lui trionfo. Nell'altro relazione
non si accennava nemmeno al suo nome.
E si che anche lui «nottecurato» ringran-
ciando nella rete al mare. Quanto al pagar-
li... in un altro polo di giustizia.

NEPOLA — Più le agenzie americane
dicano che la cosa sono brutte in Italia
e più gente parte. Vuoi dire che la lotta
non viene meno.

E' annunciato fra breve anche la par-
tenza di Stenochal. Egli poi spinge tan-
to in là in una lotta nel destino della pa-
tria che, quasi quasi, pensa di non ritor-
nare neanche più in Brasile...

SORBOLA — Non sappiamo nulla di
quanto ci dite. Tutto può essere; anche
che il prepari una... rivoluzione bolche-
vista fra gli impiegati rimati.

A noi conta appena di un certo mal-
contento fra gli impiegati vecchi per l'ac-
comodazione di impiegati nuovi a favorevoli
condizioni.

COMMERCIANTE — RIO — E la pro-
va? Prima di pubblicare delle notizie co-
si gravi bisogna essere sicuri della loro
autenticità.

Se la riunione è avvenuta nella sede
dell'Ambasciata, come può essere che
qualcuno abbia osato affacciarsi quella
proposta che ci dite?

Sarebbe davvero non scandalo! E poi
chi è che va a dare ad un consiglio la
facoltà di spendere conto o disconto con-
to, senza l'obbligo di rendere conto?

Andateci a recedere ad un altro.

CAV. DAVIDE — I maligni comincia-
vano a dire che quell'unico voto che o-
vete riportato alla Daga ve l'avevate dato
da solo. Fortuna che Orazio li ha messi
a posto tutti assicurando che è stato lui
a darvelo.

ANNUNZIANTE — Sarà per semplicità
d'amministrazione che l'«Italia Nuova»
cerca di ricreare gli annunci anticipati
per un anno. I suoi amministratori pen-
saranno: Una volta incassati, non ci si
pensa più a si risparmia il tempo acce-



Il preferito dagli Italiani di buon gusto
perché il migliore di Rio de Janeiro.

una alta esultanza... Che potete che non siano ridotti sotto noi!

Se il Pasquino potesse riassumere gli uomini sottoposti per un anno intero... non capiremo quello che succederebbe!

ASPIRANTI E SOSPIRANTI - Altre due orate sufficienti ed una sola per S. Paolo... La cosa comincia a diventare grossa sul serio! Non sappiamo più cosa pensare. Abbiamo cercato di intercettare le notizie, ma ne sappiamo come prima. S. E. il conte Sordani, com'è il suo solito, non ha neanche risposto alle nostre lettere in proposito ed il gov. Comarzi ci ha dubitato di con sapere proprio nulla e di essere sorvegliato anche lui, tanto più che Severini almeno una dozzina o meno li aveva preparati.

Il rapporto pensa che S. Paolo sia ritenuto in Italia una città interdotta, forse in conseguenza della stessa notizia circa l'effluvio circa la... parte tedesca. Non c'è altro che rimettersi in Comitato Permanente Pro-Uroci, tentare il contatto ed intervenire alla prima riunione, tentare un prete non lui a... per essere o per farne, davanti al prete, forti nominare cavalieri!

PIACINETTO - Abbiamo interrogato in proposito il com. Severini che certamente ci ha risposto così: «Se sapete che venga un comitato generale a San Paolo siete fessisti! Anche Tedeschi ha già ottenuto il permesso per una sede a... Ormai tutti vogliono venire in Africa, piuttosto che in Brasile Nivato di più forte che venga nominato comite generale Costantino Prope».

CRONISTA SPORTIVO DEL CITRULLA - Basti a chi non si altro! Un'altra volta sul campo chiacchiere e di le notizie grida. Mandateci «crônicas» con il Pasquino con 3 a 3, non con 0 a 0! E poi, nel dimenticato di dire che assistevano

CHAPELARIA POPULAR

M. R. GENERAL CARNEIRO S. PAULO

A. ZAMBONI & C.

alla nostra fantasia paranoia, di cui l'ideologia bruta reagisce, e che tra due o tre settimane, la cronaca dell'inaugurazione della sua elettrica torione con centro ferroviario Polvere-Poitelano.

Io, però, quel giorno vado a Santos per impedire che tu a Bario nel vespaio a mangiare tutti i pomodori della chiesa.

PUCC. - Contro le esortazioni di lodiato il Ferrar-Banca. Puoi tornare un bicchiere oppure fare un'approfessionale con la bottiglia.

CASTELLO - Berbagioni ha dichiarato col-menzato che non ti di più «con-farço». Non se paròli.

DELINQUENTE - Prima di commettere il delitto si mette d'accordo con Nativato. Egli lo collegherà l'appoggio del «Pasquino», lo arrangerà l'avvocato e chissà anche che non possa tentare l'istruttoria. E' qualcosa d'intenditori prima.

PROVOLONE - Quattro delazioni, quattro bocconi amari, quattro orate nuove, questa settimana ed a te altro! Zanchetta, Omboni, Di Vivo... ed il quarto sul col è? Felice O'grin Campanelli che è stato fatto cavaliere ufficiale!

Lei cavaliere ufficiale e tu cavaliere cavaliere! E' grossa! Perché se hanno fatto ufficiale lui vuol dire che anche l'uff. non conta proprio più niente e una dritta a te... non ce ne sei spogli!

ORAZIO - Mi hanno detto che hai ricevuto una lettera da Severini con tanto di «Cov.» nell'indirizzo. Allora ci sei anche tu! E con quel nome agli amici? Nel giorno di far dispiacere a Sordani e vuol risparmiare il bracciale? In tutti i casi spero tu! Appena sarà ufficiale la notizia molto gusto avrai...
DOMINO ROSA - Mi viene un sospetto, cioè che quell'ufficere pubbliato fatto sparire voi a che cavaliere di stovare... le indagini per paura che se lo partiva via. Un uomo sicuro sul luogo, anzi sul luogo, con sicuro che dimostrerebbe che altro a quello che sapete molti altri della stessa famiglia vi avete annoverato. Se volete aggiungere alla collezione un altro cavaliere, maritato o roba non avete che da dire.

VINO ARGENTINO
della lunga. **TORO** (Mondouze rubia Marsa) (Argentino)
Il più generoso, di pura uva, si vende a 1\$200 la bottiglia nella consociata cantina di Rua de Carmo, 44-A - Telefono. 4215 central - S. Paulo.



Il Re dei Fernet

Il Fernet del Re

FERNET Brioschi

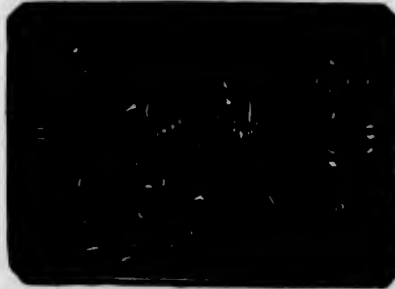
A GALVANOPLASTICA

Comda Officina di Galvanizzazione e Metallurgia

Reginaldo Puccinelli

Doratura - Argentatura - Bronzatura e Ossidazione - Si riformano lampadari per luce elettrica, gas - Bagno speciale per lattenere pezzi di automobili - Si riparano, si dorano e si argentano oggetti di chiesa

Rua Cons. Crispiano, 56 - S. PAULO - TELEFONO, CIDADE 4248



Per soli 10 milreis si ha diritto a ricevere il Pasquino Coloniale da oggi al 31 dicembre 1920 e lo splendido dono dell'Almanacco Italiano "Bemporad". - Mille pagine! - Mille illustrazioni! - Abbonatevi al Pasquino!

Olio di Ricino

il migliore del mercato

Olio di Cocco

garantito puro di Coprah (Indie)

Salnitro per esplosivi

e conservazione di carne in conserva

Cevada, Luppolo e Turaccioli Metallici

qualità insuperabili

Non si teme concorrenza - Sempre in deposito

Barsotti & Giorgi

Av. Rangel Pestana, 162 - S. PAULO



L'«EMPLASTRO PHENIX» è il salutare rimedio per qualsiasi dolore. Esiste da più di 40 anni. In vendita presso tutte le farmacie e drogherie

Ancora i deputati coloniali

Altre note, altri reportage...

Après il "Fasulo", di mercoledì scorso pubblicò la notizia che a Roma avevano avuto il Parlamento degli italiani all'estero, ci fu nella colonia un'agitazione fenomenale, presidiata oceanica.

— Dunque — dicono i nostri eroi che fanno e dicono la politica di questa e dell'altro mondo ogni ventiquattr'ora — li vedremo presto all'opera i nostri graducci. Deputati! Avremo dieci deputati!

Che cosa costa ancora il titolo di avv. uff. e comm.? Qualcosa, poco più di zero; ma poco, molto poco. Il coraggio nuovo servirà di prestigio. Adesso li vedremo all'opera. S'erano un po' rinfoccati s'erano un po' affacciati. La maggior parte aveva raggiunto la crescita e andava diorodet. Teh! a che pro' lavorare ancora per la colonia?

Ma ora?

— Eh, ne vedremo delle belle! Saranno dieci gli eletti, ma quanti saranno i candidati? Chi in cuor suo non si crederà degno di portare a Roma l'eco dei bisogni, degli interessi e delle ideologie della Colonia?

— Io, per me, aspetto le elezioni. Se andranno in vigore le usanze d'Italia, che tanto vedremo!

— E che imbrogli!

— E che lotte! Bredo chi avrà un giornale da collettore Tizio da "clichettare", Caia, da sublimare Somprano. Questa carta verrà occupata. Dio mio!

— Però, avremo soltanto dei deputati o sarà ammesso anche il sesso femminile?

— Io ritengo che dovessero progettare di farne almeno 100 a San Paolo e di mettere ad ognuno una condizione molto semplice. Invece di pagarli, come i deputati di là, dovrebbero farli pagare per lo meno 100 centesimi, all'anno a testa. Siccome il governo ha bisogno di danari, dieci milgioretti di "centesimi"....

— Ma come si farà la votazione? Al Consolato? al Circolo Italiano? alla sede dei Reduci?

— Ci saranno anche dei deputati — operai? E, se è così, avremo anche il deputato — colono, il deputato — commerciante, il deputato — industriale, il deputato — prestidivani... Sono pochi, dieci... Tanto più che la benemerita classe dei melodrammatici, e quella dei lettosirei e quella dei "bichierosi"....

* * *

Un nostro "reporter", ci scrive:

Nel momento febbrile della preparazione dell'ambiente elettorale, ho voluto sentire la voce autorevole del più autorevole personaggio coloniale.

Mi sono, perciò, recato al Caffè Guarany.

Erano le due pom.; molta gente; il solito ronzio delle conversazioni amichevoli, rotte dalle non meno solite: "uma media, um copo de agua, louca"....

L'avvocato Cecco Re parlava davanti ad una mezza dozzina di adoratori della sua grande faccenda.

Diceva:

Sì, amici miei, i tempi sono maturi. Voi direte che sono anch'io maturo. Forse troppo! Figuratevi che un pigliac... avolo mi ha mandato le sue felicitazioni per mio 90.º compleanno.

Ma, la diomercé, ho studiato chimica e sfido il Padreterno a farmi spuntare un solo pelo che non sia di color caffè bruciato.

Quanto al resto, se non tira più il... vento di prima, chi se ne frega? Ma la gioventù non conta; voi sapete che la gioventù è il privilegio dell'asino. E nel momento attuale, in cui si deve fare appello a tutte le forze intellettuali per scegliere dei rappresentanti che vadano a Roma per dimostrare che le colonie del Sud America non sono

Alla Camera Italiana



Socialisti e clericali secondo i vari progetti di legge.

«sa manolata e' fessi», ci vuole altro. Ci vogliono delle teste o meglio dei testoni. Non capite male, per carità!

Io mi faccio avanti la prima volta, ma è la decisiva. Finora mi sono contentato di dettare sentenze e leggi da questo tavolo; ma "per la maronna", mi sento le ali per altri voli.

Il sospiro mio è uno solo; il sogno mio non è che quello. E non parlo per ambizione. No, no, no! Ma dico e sostengo che ci vuol della gente che abbia dei costi così. Per mandare leggi della gente decorativa, delle panche cadenti, dei sorrisi obbediti, dei denti lunghi, delle faccie sbarbate due volte il dì, delle teste ciondoloni per dire sempre "sì". — non valeva proprio la pena che avessero creato il nuovo Parlamento.

Ma, perdinciòdiana, nella lotta che si ingaggerà, non entreranno in lizza né i capitali, né le aderenze delle conventicole che pullolano in questo delizioso paese del caffè. Vincerà l'intelligenza, l'amore della verità, l'amore del disinteresse, l'amore del candore e del pudore.

Forse, mi presenterò anch'io.

Amici, non dimenticatevi.

* * *

E' stato visto ieri sera il nostro diletteffissimo amico Barbogianini passeggiare solitario per le vie del Triangolo.

Soliloquiava:

— Mi presento o non mi presento...?

— La faccio o non la faccio...?

— Che figuroni! Con questa barba! Mi alzo e dico: Signor Presidente, domando la parola...

La candidatura di Bredo.

Bredo, il celebre tenore ambulante, che, quando ha finito la sua giornata di lavoro, ama percorrere il "Triangolo", cantando «bun-gi bun-gi-bun», ha lanciato la sua candidatura al Mercatino.

Ieri mattina l'abbiamo sentito arringare una dozzina di monelli; e diceva proprio così:

Cittadini,

E di riecoci, mondo bilbone, con un faldello di più sulle spalle. La nostra amata culla dell'arte ha voluto chiamarci per darle dei consigli in questo momento che la vita non è fatta di rose, ma di spine.

Cittadini,

La nostra bella terra ha bisogno di deputati e, madonna ela, nessuno meglio di me può andare a Roma a dirvi come ci stanno gli italiani di San Paolo e come ci rubano sul prezzo dei fagioli e della pinga.

E pazienza per fagioli, perché Dio e poi anche birbone non ma ne fa niente; ma per la pinga no. Senza questo non si può vivere. Io rappresento i lavoratori che non possono prendersi il lusso di bere lo champagne e neppure il canadiane; e perciò ho il dovere di venirci a dire come stanno realmente le cose.

E aspetto i vostri voti. Nominando me, vi otterrò una riduzione nel prezzo del ponce.

Il programma di P. Pasquale

Padre Duz Por Pasquale, il celebre prete che con l'aiuto della misericordia di Dio e con dei tessi un po' alti nei prestiti, ha messo insieme molte case al Piques, ha sentito fremere, anche lui, nel suo cuore il dio dell'ambizione ed ha fatto stampare un manifesto di poche parole — per non spendere troppo — ma che dice tutto il suo pensiero.

Elettori,

Dio sia con voi; ma voi state con me.

Mi presento candidato alla deputazione e vi presento un ottimo affare. Dandomi il vostro voto, datemi pure cinque mil reis ognuno; in compenso, appena fatto deputato, vi otterrò che venga ridotto il prezzo delle messe da morto e delle sepolture. Di più non posso darvi. Ma se proprio volete ancora qualche cosa, vi prometto, quando sarò in punto di morte, di darvi la mia benedizione!

Zemeghin deputato?

Anche Zemeghin, il popolare giornalista del Bom Retro, ha sentito la fregola di avere la medaglietta di deputato coloniale.

Prima però di presentare la sua candidatura, ha voluto mandare questa lettera al suo fidatissimo amico:

Mio Guerin Tapino,

In gran confidenza. Vorrei presentarmi candidato alla deputazione. Posso contare sul tuo appoggio? Sai, una mano lava l'altra. Se mi dirai di sì, scriverò tutte le settimane, sul tuo giornale, delle poesie così:

Deh! non negare al misero

l'appoggio tuo divino;

Deh! concedi a Zemeghin

l'aiuto del Tapino.

E quando, sfolgorante in soglio,

parlerò da deputato,

Dirò soltanto: voglio....

E avrai il cavalierato.

Intesi? Tutte le settimane.

Tuo Zemeghin.



LE ELEZIONI DELLA DANTE

Pare che siamo alla vigilia di nuove dimissioni e di nuove elezioni.

Non che le elezioni siano andate male! Tutt'altro. Questa volta, o per amore o per forza, o spontaneamente o tirati con gli argani, circa cinquanta soci sono andati a votare: venti in più delle precedenti elezioni.

Volere o volere si tratta di un successione! Gli elettori si sono quasi raddoppiati.

Pare che sia stato appunto in seguito a questa constatazione che qualcuno ha proposto le nuove dimissioni.

— Se siamo arrivati a cinquanta, — è stato detto da un consigliere — la prossima volta arriveremo a cento e se abbiamo giudizio e ci torniamo a dimettere arriveremo con elezioni successive a duecento, quattrocento, mille, due mila, dieci, venti, trentamila soci...

Siccome, se non erriamo, è appunto nel programma di qualche consigliere di fare trentamila soci prima di cominciare a svolgere un'azione decisiva per la cultura italiana, e siccome non c'è un mezzo più facile di questo per raggiungere tale cifra, speriamo che la cosa... attacchi.

Ci dispiace solo per Luigino, per il

Un castello che crolla

"O presidente Wilson è o unico responsabile per l'arresto di Cavour da Pa..." (Rivista)



«O presidente Wilson - lo l'ho fatto...dimenticatamente.»



«Messo - Wilson - lo l'ho disfatto pure...dimenticatamente.»

"L'Evoluzione della Moda"

la perfezione ed eleganza, ma anche per la modicità del suo abbonamento.

L'abbonamento annuale per 1928 costa appena 20.000

Saranno distribuiti agli abbonati tutti i mesi:

La rivista **"La Scuola Moderna"**, che contiene disegni geometrici per uomini e per signora, un modello di dimensioni naturali, della massima esattezza:

3 figurini delle dimensioni di 26 x 40;

2 grandi quadri a colori (del formato 63 x 90) contenenti le principali novità della stagione (nei mesi di febbraio e di agosto).

2 eleganti figurini nei mesi da aprile ad ottobre del formato di 40 x 38 di un personaggio a metà del naturale;

2 libretti tascabili, con 25 figurini, nei mesi di marzo e settembre.

In un anno si distribuiscono complessivamente 40 figurini e 12 fascicoli della rivista.

Chi manderà l'importo dell'abbonamento, nel corso di questo mese, riceverà in dono un bellissimo porta-lapis.

Domande al

Prof. Francesco Borrelli

RUA S. JOÃO, 85-A

Casella, 1112

Telef. Cidade-1961 - S. PAULO



E' il figurino preferito dalla maggioranza dei sarti non soltanto per

quale è successo il contrario. I suoi voti, invece di aumentare, sono diminuiti: da tre a due.

Da due, con una nuova elezione, andrebbero ad uno e poi a zero e poi...

Però, a pensarci bene, la colonia è bene ingrata!

Fortuna che Luigino conserva gelosamente copia dei giornali del 1912 dai quali risulta che allora la colonia aveva... del coraggio, mandandolo consigliere alla Dante.

Da allora ad oggi che differenza! Chissà poi perché!

Dalle cronache del "Fantasma"

«I pompieri iniziavano l'opera di spegnimento e attaccavano l'edificio con tre gole di pompe. Ah! quelle tre gole che casualmente intrano come l'unica gola del cronista...»

Poi ancora: i pompieri con lodevole altruismo attaccarono le fiamme... Deve essere per lo meno terribile un pompiere che attacca le fiamme con lodevole altruismo noi vorremmo però vedere l'effetto delle fiamme attaccate con sacro egoismo.

La collana delle immagini smaglianti del cronista continua. I pompieri si lanciarono nelle fiamme per domarle.

Avviso alla prefettura di S. Paolo, l'acqua e le pompe sono ormai inutili... per domare gli incendi i militi del fuoco in S. Paolo non hanno che da slanciarsi fra le fiamme... ottimi estintori e senza spesa.....

Quel che non ci persuade data la nostra paradossale incomprendibilità dello stile fantastico — letterario del cronista è l'edificio crollato in seguito all'esplosione, nel quale si precipita il guardiano con un secchio d'acqua e di cui apalana le porte per chiamare al soccorso, mentre gli alligui depositi di etere, con quel pó pó di finimondo, continuano imperturbabili, come il cronista quando si accinge ad ammaire al pubblico i parti geniali del suo cervello immaginifico, e del suo stile..... cinese, senza ingiurie per la Cina.

I dreami della malavita: Parricidii



Wilson: — Meglio questo, che cedere alle richieste italiane.

Nespole!

Da un comunicato del Reggente Consolare, apparso sul 'Fanfulla', a proposito della regolarizzazione della posizione dei renitenti, apprendiamo che solo in S. Paolo, — anzi solo nei registri di quelli che si presentarono alla visita medica, — esistono la bellezza di dodicimila baldi giovani che perdettero all'ultimo momento il piroscalo per l'Italia!

Dodicimila solo in S. Paolo! Accidempoli! E poi andate a dire che la colonia non ha dato prove di patriottismo!

Meno male che quei dodicimila renitenti rappresentano dodicimila volte trentadue milreis, cioè una quarantina di contos che entrano!

Per le Feste

Anche quest'anno la Casa Binotto offre ai suoi amici e clienti il più grande assortimento di vini puri italiani.

Vini da dessert e vini da tavola, nonché i soliti articoli indispensabili per Natale e Capo d'anno.

E' bene che si sappia, che dovuta al cambio eccezionale, durante il mese di dicembre si concederà il ribasso del 25% su tutti i clienti che deranno delle ordinazioni.

Travessa da S. 9 - Casa Binotto

Rilievi sportivi

La decisione

Namo alla grande, alla decisiva giornata campale!

Fra i due "litiganti, di domani, il terzo può godere, ma può anche non godere affatto.

Il "Palestra, la peso sarà ad assistere al giuoco di domani fra il "Paulistano, ed il "Corinthians, nel quale si possono decidere anche le sue sorti. E' più che probabile che molti palestrini, a furia di torcere, resteranno "torti" per tutta la vita.

La situazione è delle più interessanti.

Il Corinthians "dicono, che ha una voglia matta di "aspiar, se Paulistano.

Non ci guadagna niente con ciò, ma l'attrattiva non è piccola. Battere il Paulistano dopo aver battuto il Palestra sarebbe per il Corinthians un titolo di gloria enorme: virtualmente si potrebbe considerare il vero campione del 1930, se riuscisse a battere i due team meglio collocati e che hanno battuto tutti gli altri o quasi!

Ma il guaio è che battendo il Paulistano il Corinthians fa il giuoco del Palestra e questo, non ostante l'attrattiva di cui sopra, non va molto a fagiuolo ad alcuni elementi corinthiani, dei quali si dice che preferiscano farsi battere dal Paulistano anziché favorire il Palestra.

Questa però — almeno è la nostra opinione — è "conversa a fiado".

Il Corinthians non riuscirà a battere il Paulistano per la semplice ragione che non ostante tutti i possibili sforzi ed allenamenti fatti, è


inferiore e di molto al probabile campione. Se non gli lo dà è perché non può e la

Fumate Sudan

All'Emporio Toscano

FRATELLI BERTOLUCCI

SEZIONE CAMICERIA

Camicie Zephir Inglese  **Qualità superiore :::**

Tipi di assoluta novità indicati per la stagione estiva

PREZZI MODICI

Ricco assortimento di Cravatte

prezzi da 2\$000 fino a 9\$000

Visitate le nostre esposizioni

Non dimenticate che i nostri magazzini sono situati a

Rua General Carneiro N. 89 - Telefono, 1166 S. PAULO



L'importanza del golfo nel gioco di domani sera

Per il gioco di domani



Il primo goal marcato del Palestra contro il S. Bento.



Il cronista dell'Estadinho: - Siamo intesi! Così a chi non lascia fare al Tigre quello che vuole.

— FERNET —
BRIOSCHI

scusa del Palestra serve appena per giustificare una evidente inferiorità sportiva.

Tutte le storie che corrono di bocca in bocca di regali fantastici di contos e contos de reis che i torcedores palestrini volevano offrire ai corinthiani se vincitori, sono anche queste "conversas a fiado". I palestrini promettono regali in medaglie d'oro, in brili... ganti, in oggetti preziosi ecc. ecc. solo perché sanno che non avranno bisogno di spendere un ventino.

Il Corinthians "apanberá muito caladinho", ed ancora una volta l'alloro elingerà la fronte del "glorioso, più glorioso, che mal..."

Però, dice Bagognetti, il foot-ball è il gioco delle sorprese.

Ammettiamo che contro tutte le più logiche previsioni il Corinthians riesce almeno ad impattare!

Apriti o cielo! L'empate, porterebbe di conseguenza un ginoco di "desempate", fra il Palestra ed il Paulistano e cioè l'ira di dio: 100.000 persone sul campo; 100.000 soldati per fare la guardia; 100.000 legnate; 100.000 cazzotti, morsi, calci, pol, probabilmente la rivoluzione civile e di nuovo la minaccia di una guerra fra il Brasile e l'Italia.

Quasi quasi, in vista delle fatali tragiche complicazioni che il "desempate", porterebbe con sé, è preferibile che finisca, domani stesso, il campionato.

Tanto anche se col proprio valore il Pa-

lestra riuscisse a strappare la coppa, "mò fa notte, che gile la darebbero!

Se avvenisse domani un "empate", fra il Corinthians ed il Paulistano sarebbe prudente... "medarse para o interior".

Dal fin qui detto è facile arguire la tensione di nervi della popolazione di S. Paulo. Questa notte molti non dormiranno o se dormiranno non faranno che sognare palle in agitazione, palle fu goal, palle nello stomaco ecc. ecc.

Noi abbiamo staccato quaranta dei più abili nostri reporters per fare la cronaca della memoranda giornata.

All'ultima ora abbiamo sentito dire che sono stati offerti selmilla contos al Corinthians se si lascia battere!

Ci sembrano un po' troppi!

Certo è che il Corinthians ha oggi nelle mani... i destini del due clubs più famosi della città.

S. Bento-Palestra

Abbiamo sentito ripetere le solite frasi: — Questa volta i giocatori del Palestra hanno svolto un gioco magistrale! Ah! se avessero sempre giocato così! A quest'ora il campionato sarebbe loro!

Ed abbiamo sentito aggiungere:

— Il S. Bento fu meraviglioso: fu un osso ben duro per l'avversario.

Così si consola il vinto e si gonfia il vincitore, per consolarlo di amare precedenti "derrotas".

"Seja como for, tutti quelli che vi assisteranno sono d'accordo nel dichiarare che il gioco di domenica fu uno dei più superbi di tutto il campionato.

Ettore fece prodigi. Picagli mandò in sol-

luchero il pubblico con un goal tirato a 40 chilometri di distanza!...

Ma quelli che se la sono cavata ancora meglio sono stati i giocatori della seconda divisione. Il titolo di campionato della città, nessuno può strapparli loro neanche tra vent'anni.

Hanno lasciato indietro gli avversari di qualche

chilometro... E' già una consolazione! Non è improbabile — se il Palestra continua, contrariamente alle voci che corrono — che quest'altro anno il campionato del primo team sia giocato dai giocatori del secondo.

Formate Sudan Grosso

Confetteria Gardano & Nocetti

Telet.: Cidade 4919 Rua Barão Itapetinga, 18

Specialità in Caramelle TORINO e PASTIGLIE "GARDANO", digestive e dissolventi, cioccolatini e confetture fini.

Articoli in scatole di lusso propri per regali

Libreria Italiana □ A. Tisi & C.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 4

Caixa Postal R - Telefono 2113 Central - S. PAULO

Per il piccolo mondo

Recenti Libri per strenne propri per regali ai bimbi.

Grande varietà in edizioni di lusso ed economiche

Caramelle "Sportmans,,

Marca registrata N. 3725 e 3726

Oltreché deliziose, queste caramelle portano stampato sull'involucro il ritratto dei migliori footballers di S. Paulo. — La CASA GRECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano i 10 valorosi teams che, sotto il patrocinio dell'A. P., disputano il Campionato di Foot-Ball in S. Paulo.

Grechi & Comp.

Caramelle, Bombons, Bales finas, Confetti, Pralinés e Biscotti.

Rua de Sacramento, 35-Braz

Telet: Dros-750 - S. Paulo



LE PERSONE CHICS

si vestono nella

NEW YORK
ALFANIATRIA

Massima Economia
Suprema Eleganza

VINCENZO PAGANO

Rua Libero Badaró N. 45
- sobrado -

Telefono, Central 5111

La decisione del comandante: L'arbitro della situazione



Nerone Corinthian: — Caro Palestrino, se aspetti la grazia da me, stai frescol...



Come si risolse l'incidente di Fiume

(Agenzia Stefani, per telegrafo) — ROMA — Conosciamo al «Pasquino Coloniale», l'unico giornale italo-brasiliano, capace di riferire la verità, la cronistoria degli ultimi avvenimenti riguardanti Fiume. L'inflessibilità di D'Annunzio era assoluta.

Nitti non voleva saperne di piegarsi al nome idolatrato, anche perché non gli piaceva il nome di *Cacoja* che il poeta gli aveva affibbiato.

Venne dato a parecchie autorità l'incarico di placare D'Annunzio. Vi furono molti viaggi di andata e ritorno, con esito sterile. Un bel giorno Nitti riceve da Genova un telegramma così concepito:

«CICCILLO — Arrivo in questo momento «dal Brasile. Conosco le difficoltà della situazione; ma ho fede che l'amico Gabriele «non mi negherà nessun favore. Datemi autorizzazione trattare; prometto esito felice.»

«TENORE CUCINIERE».

Parve a Nitti che un tenore, per quanto bene al corrente della sua parte, non fosse la persona più adatta per dipanare l'intricata matassa.

Ma, trattandosi di un grosso pasticcio, da ultimo riflettè che solo un cuiniere se la poteva cavare.

E rispose con un telegramma che fa ricordare l'*Obbedisco* di Garibaldi:

Tenore Cuciniere — Genova
Attendoti, Nitti.

Il tenore parte col primo treno; e, dopo un breve colloquio col padrone del vapore d'Italia, partì per Fiume. Ebbe con Gabriele un'intervista movimentata, drammatica che finì come le commedie di Paolo Ferrari.

Finì con le lagrime con baci ed abbracci cordialissimi.

Congedandosi, Gabriele disse al tenore Cuciniere.

— Conosco il sacrificio, come disse il baritone della *Traviata*, ma a te nulla negar si pote.

Come nell'*Aida*, caro Cuciniere, io mi rendo a te!

E fu così che Nitti ottenne la dedizione di D'Annunzio e fu così che Caviglia entrò in Fiume con le truppe regolari o fu così che, senza spargimento di sangue, si ottenne l'incorporamento del finmani all'Italia; e fu così che ebbe termine una incresciosa, spinosa, dolorosa questione.

Gloria al tenore che ha sostenuto bene la sua parte, che ha salvato la patria come il Radamès dell'*Aida* che ha tranquillizzato pacificato, consolidato l'amore dei fratelli che erano discordi.

Corre voce che gli si stia preparando un monumento.

Pastine glutinate - Pasta di semolino - Pasta all'uovo
— MARCA —
ESPERIA
Preferite dai buongustai - Presso tutti i principali negozi
Francisco Cuscianna - Rua Carandiru N. 25
Tel. 1251 cid. - S. Paulo

ARMIAMOCI E... PARTITE
e, a peso di mercia, dirigetevi in piazza Antonio Prado, dove al n. 12 è stabilito la nota Casa *Das Sôres* di Serafino Chiodi, il quale per l'occasione delle feste, ha messo in mostra delle elegantissime crevette di seta di provenienza estera, nonché delle calzature di lusso, formali e colorati moderni, e i fermi cappelli di paglia «extra leves», marca *Brunetto*, dei quali ultimi ha l'esclusività nella piazza.

SALE ESTERO

“FAVILLA”

- è il migliore d I mondo -

Raffinato da tavola, grosso e macinato per bestiame e industria
Generi alimentari all'ingrosso
Favilla, Lombardi & Comp.
Rua General Carneiro, 61 - S. PAULO - Casella 312 - Deposito proprio: «Desvio Lombardi» BRAZ

PER CHI VA IN ITALIA

Per evitare dei... dispiaceri e delle amare delusioni a coloro che vanno in Italia, a bordo di certi piroscafi, crediamo utile avvertirli di quanto segue:

Le compagnie si riservano di vendere più biglietti che possono, anche oltre la capacità del vapore, senza che per questo i passeggeri abbiano il diritto di reclamare:

— Una stessa cabina può essere venduta a Buenos Aires, a Montevideo, a Santos ed a Rio de Janeiro e magari a Dakar;

— I passeggeri che l'hanno comperata a Buenos Aires potranno occuparla fino a Montevideo, quelli che l'hanno pagata per di quattrini a Montevideo dovranno disoccuparla a Santos, e così via, in modo che l'ultimo arrivato, contrariamente al proverbio... bene alloggia;

— I passeggeri che avessero pagato un soprapprezzo e magari una mancia speciale per assicurarsi una cabina da un posto solo, dovranno contentarsi di tenere nella cabina altri passeggeri, senza aver diritto a nessun rimborso;

— I passeggeri che andando a bordo troveranno la propria cabina occupata, sono pregati di non protestare se non vogliono anche essere maltrattati dal Commissario di bordo.

Queste sono le norme principali che abbiamo creduto bene rendere note ai nostri lettori, per evitare che si facciano cattivo augurio a bordo come è successo 15 giorni fa con parecchi passeggeri del "Re Vittorio", tra i quali il signor Emilio Ajroldi, che dopo aver pagato un occhio della testa una cabina ad un posto solo, s'è visto cacciato in una quattrozze post; e l'ing. Oneto, che avendo comperato a ben caro prezzo una cabina per la sua famiglia ha trovato la medesima occupata da altri.

Altri particolari interessanti, circa il modo

con cui sono trattati a bordo i passeggeri, potrebbe darli il signor Gaetano Giorgi.

Qualcuno che ha ascoltato con disgusto a questi incidenti ha perfino telegrafato in Italia, direttamente alle Compagnie.

Per questo suo atto siate di più facile che... lo mettano in galera...

PROVATE E BEVETE

Il miglior chinato del mondo

VERMUTIN

Puro o miscelato a qualunque altra bibita, ghiacciato o no, è delizioso, digestivo, stomacico, fortificante, subito dopo le prime dosi. E' il migliore APERITIVO del mondo!

Sostituisce vantaggiosamente qualsiasi vino fortificante.

Chiederlo dovunque si beve, e in tutti i buoni "armazens".

200 reis

Non c'è rimedio! Se volete che sia definitivamente risolta la questione di Fiume, rassegnatevi a pagare 200 reis il PASQUINO d'ora in avanti!

Si salvi chi può!

L'United Press annuncia l'ampliamento dei suoi servizi

Una communita telegrafica della United Press annuncia che la medesima dal 1. gennaio metterà in vigore i nuovi contratti stipulati in tutte le parti del mondo per l'ampliamento dei suoi servizi telegrafici.

Non ci sarà nazione, città, paese, villaggio, frazione, casa isolata nel mondo intero, che possa sfuggire alle indagini dei corrispondenti dell'United la quale sarà d'ora in avanti in grado di dire l'ora precisa in cui sia un re od un presidente di repubblica che un misero mortale, hanno fatto pi-pi o si sono soffocati il naso.

L'ampliamento dei servizi dell'United Press è

Fumate Sudan

una conseguenza diretta del disarmo mondiale.

Tutti i cannoni, le bombarde, le bombe ecc. ecc. che sono diventate ormai inutili perché per qualche anno almeno la gente non avrà più voglia d'ammazzarsi, sono state comperate a prezzo d'occasione dall'United Press la quale ne farà uso per i suoi specialissimi servizi telegrafici, assieme ai gas solforati.

Quanto all'Italia l'U. P. d'accordo con Wilson ha perfezionato ancora di più i servizi particolari d'informazione e li ha intensificati. Grazie a questa nuova organizzazione la ben nota (per società) agenzia sarà in grado di annunciare ogni giorno, od anche due volte al giorno, che in Italia la rivoluzione è imminente, che il re ha abdicato, che il Soviet è stato proclamato, che gli sbiancati non mangiano da tre settimane e non dormono da tre mesi, perché non c'è pane e non ci sono cose, stiano, letti, lenzuola, coperte ecc. ecc.

Speriamo che il Pasquino si affretti a fare l'abbonamento a questo servizio speciale o che per lo meno non trascuri di copiarlo dagli altri giornali che per avventura l'avevano.

Adesso si che staremo freschi!

L'Esposizione nel Brasile

delle opere più celebri dei Musci d'Europa, riprodotti ad acquarello dal prof. G. Sguanci di Firenze

Arte moderna - Arte classica - Arte sacra

Visitate la splendida Esposizione situata nel salone attiguo al "Cinema Central"

Av. São João (Largo do Mercadinho)

L'Esposizione è aperta tutti i giorni dalle ore 11 alle 22

NATALE

Grande Lotteria del Natale

500:000\$000

Estrazione: il 20 Dicembre

Intero, 52\$000 — Frazione, 2\$600, con diritto ad un bel regalo, solo nella

CASA UNIÃO

di Filippo Tammaro - Rua São Bento, 21-C

Dr. Florasto Bandecchi, avvocato
Rua do Carmo N. 11 — S. Paulo

IL PARADISO DEI BIMBI

Per l'occasione delle tradizionali feste di Natale e capodanno la n. 10 Casa Edison è stata trasformata in un vero paradiso dei bambini, con un' esposizione colossale di giocattoli di tutti i gusti e per tutte le borse, che il Sig. Figner ha messo in vendita a prezzi irrisori. Per quelle mammine, per quei babbi, che amano far divertire il loro piccolo mondo, è questa la più propria occasione per l'acquisto d'un completo arsenale di giocattoli, con poca spesa.

REGALO DI MODA E D'ATTUALITÀ...

E' senza dubbio il tradizionale Cesto di Natale della Confeiteria Fasoli, la quale non ha risparmiato sforzi per rendere più attraente la sua specialità. In modo da offrire alla sua aristocratica clientela l'occasione e l'agio di passare più che bene le feste di Natale e Capodanno, relativamente con tenue spesa. Il Cesto Fasoli oltre a contenere ogni ben di dio, fra vini e liquori fini, paste, cioccolate, caramelle, biscotti, panettoni ecc. è anche elegante e pratico, da poter utilizzarlo in qualsiasi famiglia. Acquistare un Cesto Fasoli significa sapere passar bene le feste.

"GUIDA LEVI.

Fascicolo del mese di dicembre che pubblica le alterazioni degli orari di diverse strade ferrate; indicatore delle strade di S. Paulo, l'orario dei "bondes", calcolo dei porti di pacchi ferroviari, indica di paesi non serviti da ferrovia, tabella telegrafica a radiografica, elenco dei principali alberghi del Brasile e cento altra informazioni utili a ogni classe di persone.

MANUFATORA DE CHAPÉOS = ITALO-BRASILEIRA

A MAIOR DO BRAZIL



BEN FATTO!!

Poveri bucherelli disgraziati,
Dei quali adesso nò all'incòrdi i nomi,
Ma accèto che te l'hanno ammendati
E fatti a Roma come gli Ròre e Romi!!!

La om froide colle pummarole
Staccaron, mi pare, da pettutto;
A Roma fanno fatti e nò parole;
Tre o quattro legnate, ed ecco tutto!!!

Il tempo del shraffanti s'è fernuto,
E quello di Mammona è già passato...
Oggi giorno, miel cari, è risaputo

Che con i gridi nati s'arremèdia...
E facciamo un protesto dichiarati:
D'assistèr stamo stuft sta commèdia!

VICENTE PECORELLA

D'Annunziana... o quasi

Io non uscirò di qui vivo;
Io non uscirò di qui morto;
ma se avvenga che qui tu sia morto
Con lo SCIROPIO PAGLIANO... (1) ...arrò
[redattore].

(1) SCIROPIO PAGLIANO... potente deputato del
congrès, di fama universale.

Avele brillanti da vendere?

A Casa Chico

li compra e li paga in moneta sonante od a pronti
più vantaggiosi di tutte le altre congruati.

INDUSTRIA NAZIONALE DI GIOIELLI

Rua Quintino Bocayuva N. 56
Telefono, 1186 Central

IL PROLETARIO CHE PROTESTA

Che rido Sigor Direttore.

Mi feci il piacere della gentilezza di farci tanti
complimenti, se vederà per caso la lontanità delle
nostre associazioni colognali, che un si sono late
vive la questo circo stanzo che lo stampa si sta in-
sollando e discredendo la patria nostra che le
una bolera a vederli, questi giornali, con i cui
quali servizi telegrafici, fatti la cosa come i tortelli
alla bo'agnosa, a scriverlorne tutti santi giorni
di questo notizie che fanno venire lo pelo boca e
stanno il relativo late ai giornali. Sotto la società
Mazzini, di Rijo de Gionera, c'è vuto il legato di
stanciare una cabbola protesta, mentre intanto che
le nostre associazioni di cui, ano lato mosca, che
parce abbiano leo recchie federate di presunto,
che lo venire i brividi, indove che lo Denta c'è
però mese il mononimo Bilecco che sonno, l'uo
dire; la so: ciazione dei Redoci antiche le oc-
putta a spartire quel famoso conto di reise; quella
dei Redoci moderni c'è preso un pecco di goela-
nita occuta e nonstende mais; la Federazione dele
scole sono como loraba fenicia; il circolo italiano
c'è i te donanti dele cinque che viceserva tisi ar-
duce ale dieci di manera che nuaé più, como di-
cheno inglesì il FINE-CLOCCO-TELIA, mas una
fila di gigegine e salamilecchi, cheli chiameno balli
moderni, che aoro acui li va ramengazzo la talia-
netà dei nostri bei balli claschi dei miei tempi. Un-
ci parlo dela Palestra che dorme sui alori dei pie-
di e dela Spèria che c'è solo la copazzione del
maneggio del remo.

Perlo cui quale se lei, sigor Direttore, si slancia
un cichinno col pensiero a quanto c'è appresso so-
pra, mi saperà d'irre a che ce stano le nostre oc-
ciazione colognali si aun sentino il bisogno di
stanciarne la difesa dela italianetá concul catta?

Lo scoppio di farre cuatro stili di masissa, di
darre cuatro calci nuna bola, di sguazzere nela

lorida acua del K-e-it e die copari di altri simeli
lasci velocipati, mi parra che sia un poco troppo
para e che parisso non sia preciso di aguarro,
sopra lo segna, il titolo di lontanetá di manera
che il totale andazzo lo riduce il hetrotismo a
roba de rato, como si diceva acui e adio gaserchi,
come dice cuolo criado che ci vossò la tera la Bo-
miaga. Lei meo vede lar gnarato interessate che
ci sta metendo sotto il naso, e se ciavene la po-
zienza di ramincarlo mi direb che preciso che lo
stanzio, che c'è nel programma (perlo coabranza dei
abbonamenti) la difesa dela lontanetá, tutti dovereb
pubblicarce certi telegrami elevati senza lo rilattiva
conferma dela lonta Biolo; invece, i più melin,
sonno mezo Biolli. E' parisso che tutte le bele ni-
ziative vano a prostituta perlo ragione dela foto-
meselle apo tita che c'è presa nona mosca che
nunò cosa si speti di farre la olomata casa dei
follani, spenzialmente adesso che omestono gli alu-
gheli di casa, in dove che tutti i nostri patrii po-
terebono aligare un quartino barato e farre sbosar-
re i pocco soldodati alugueli. Un so semi spiego.

Mi sonno incerto che sotto il Pasquino pole for-
re il miraculo di chebrare questa patilla colognale
e parisso cia fido nelle suve colone, (che se un
soco di granita, sono poranne di cimeto armado
di bona volontá), questo mia solrana protesta che
laserá il tempo cha ritrova conil cui quale mele
dico il savo di lei solito

VICIO PROLETARIO

Central Hotel

La più moderna costruzione di S. Paulo
8 - RUA LIBERO BADARÓ - 8
(presso il Largo S. Beato)

Punto di tutte le linee tranviarie - Grande sa-
lone - Ristorante, servizio di prim'ordine, alla
carta ed a prezzo fisso. Si accettano pensionati
interni ed esterni a prezzi miti.

Proprietari: Gallucci & Migliore

Casa Vesuviana

E. TUZZOLO

— IMPORTATORE —

Rua Libero Badaró, 193 - Telefono, 3213 central - Caixa, 1057 - S Paulo

Importazione diretta di generi alimentari Italiani,
Spagnuoli e Portoghesi - Specialità in conserva di pomodoro
RECENTEMENTE arrivata dall'Italia - Frutta seche

Deposito di Generi Nazionali - Vendita all'ingrosso - Casa in Italia

Articoli di prima qualità - Prezzi i migliori della piazza

Compra e vendita di

Macchine usate

PER INDUSTRIE E AGRICOLTURA

Istallazioni diverse - Motori elettrici

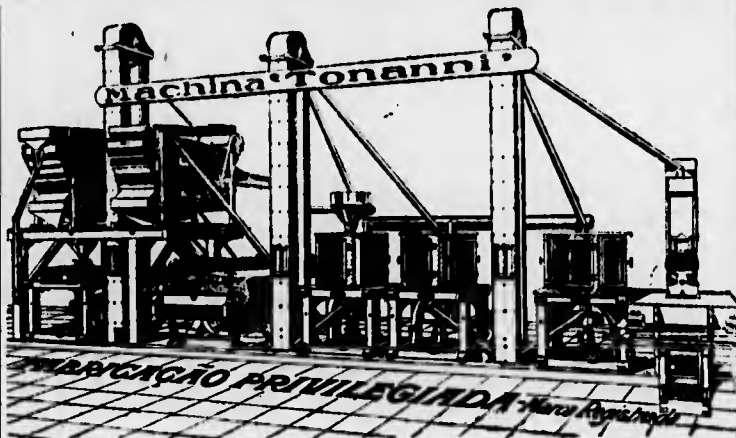
Impianti e trasmissioni elettriche

Ernesto Cocito & C.

Rua do Carmo, 11 - Telefono, Centra 1758

— SAN PAOLO —

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine mec-
caniche per la costruzione delle brevettate macchine "TO-
NANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio
Chiedete gratis catalogo e preventivi

— ai rappresentanti esclusivi — Carlos Tonanni & C.

Rua Antonio de Godoy, 8 - Casella Postale, 1686 - S. Paulo
Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la
riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., che ven-
diamo ai migliori prezzi.

Stefano Mezzena & C

Negozianti di legnami per costruzioni
segoli e in tronchi

COMPRA-VENDITA DI

Macchine per Industrie

Deposito: **Rua Barão de Campinas N. 80**

Telefono. 4163 Cidade

Casella Postale: 1530 — S. PAULO

CASA AURELI



23-A - RUA SÃO BENTO - 23-A

AURELI & IRMÃO

Sartoria e Camiceria

Stoffe inglesi e francesi - Abiti su misura i migliori in
Qualità - Gusto ed Eleganza

Abiti da 65\$ a 240\$

CONFEZIONE PERFETTA

ARTICOLI PER UOMINI

QUALITÀ EXTRA e PREZZI d'OCCASIONE

Camicie — Cravatte — Colli — Calze

Telefono, Central 2-0-7-2



Comunicare da casa
vostra a quella dei
vostri amici e parenti
col facile impiego
della penna

Stilografica

LE MIGLIORI PENNE STILOGRAFICHE

delle migliori marche e a prezzi
ridotti si trovano soltanto presso la

CASA AUTOPIANO

Murino Irmãos & Comp.

N. 44. RUA DIREITA N. 44

CASA ODEON

RUA S. BENTO Nº 62



**GRAMMOPHONES, DISCOS
SEMPRE NOVIDADES**

Al Qui si Sana RUA 11 DE AGOSTO N. 76
 — Telefono 4336 Central —
 Tutti i giorni Pizze alla Napoletana - Deseati Gabinetti rive voti per le famiglie - *Der le Frate*; VINO CALABRESE, 19000 la Garrafa - VINO MENDOZA, 15000 la Garrafa - Per Quartale prezzi convenientissimi - Noci, Nocelle, Mandarini, Cajuotas, Fichi, ecc. - Salame, Olive, Formaggio, Alce, A ogono, Finocchio ecc. - Conserve di Pomodoro Italiano a 05 il kg. - Importazione Diretta - GRADILONE & GRAZIANO

I vecchi ringiovaniscono e i giovani non
 invecchiano, se usano la

ANTICIPA del Dr. Luiz Pereira Barretto

Unico preparato che dà vigore al corpo capillare, conserva il color naturale dei capelli ed evita la caduta di essi. In vendita presso il depositario José José - Salto Brasil, Rua Boa Vista, 53 e nelle principali Farmacie e profumerie.

Buglielmo Cersosimo

SARTO

Rua S. Bento N. 67 - sobr. - Telef. 1463 central

Ricco assortimento in stoffe inglesi di gran moda
 per ABITI DA SPORT — PASSEGGIO e SOCIETA'
 Taglio elegante e confezione impeccabile

Casa Elettro-Meccanica

di Thomas Basile & Irmão

Rua Libero Badur, 221 (Anglo José Basilio)
 Telefono, 3026 centr. - S. PAULO



Completo assortimento di articoli di elettricità di prima qualità. Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchiatura elettrica - Comprati motori, dinami, ecc. di qualunque fabbrica.

CONKLIN'S

E' l'ideale, il non plus ultra delle

Penne Stilografiche

Funzionamento garantito - Punta di oro - Carica automatica
 NON LASCIA CADERE UNA GOCCIA



A TITOLO DI RECLAME una per 15\$000 - Franco di porto

Casa Murano - Rua Marechal Deodoro, 32 - Telefono N. 622
 Caixa 985
VINCENTO MURANO - S. PAULO

METROPOLE IL MIGLIOR SAPONE
 PER BUCATO

A. Soavone & Irmãos
 INDUSTRIALI E IMPORTATORI

DEPOSITO: Rua Q. de Andrade, 28 - Telef. 8846 - Cas. Postale, 1801
 UFFICI: Rua Quintino Bocayuva, 4 - Telef. 5826 - Central

Siete Calvo? Viscano i capelli?
 Avete della forfora?

Sicuramente avrete già usato diversi rimedi senza guarire? Usate allora lo specifico:

Formula inglese
 Marca registrata

E ne vendrete subito il risultato.

Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nelle Esposizioni di Milano e Londra

In tutte le Farmacie
 Drogherie e Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

GUSTAVO FIGNER - Casa Edison - S. Paulo - Bazar Columbin - Rua S. Bento, 87
 in Santos: BAZAR EDISON - Rua General Camara, 7

Wolff
 FORMULA INGLEZA

AGUA EXCELSIOR

Minerale Naturale Gassosa Consulenza di lusso

Rua Brigadeiro Tobias, 84-II - Telefona: Central-6914

— S. PAULO —

Placas de Crystal

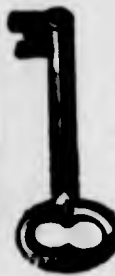
Inserzioni e riproduzioni su vetro —

Insegne - Tavolettine - Annunci - I-

scrizioni su vetri - Annunci illumina-

ti - "Placche-Specchi" per ricamo - *Lettere di zinco* in rilievo
 Chiedete preventivi e "croquis" alla
Rua Quintino Bocayuva, 78 - Te-
 lefono 4028 centr. - Caixa 1244 - S. PAULO

OFFICINA RUSSO



Fabbrica di Serrature

"Santa Marina"

Rua Visconde Abaeté, 41-B

Si fanno serrature di qualunque tipo e formato per mobili ordinari e di lusso. - Per preventivi e cataloghi dirigetevi a

Giuseppe Perrotti

Avenida Rangel Pestana, 316
 BRAZ - S. PAULO

Restaurant Romagnolo **Marco Finetti**

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti - Vini e Bibite di ogni qualità - Specialità in Tagliatelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

Rua do Seminario, 14 - Telefono, 1966 cid. - S. Paulo

"Companhia União dos Refinadores"

S. PAULO

Il Caffè e lo Zucchero

marca **"UNIÃO"**

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

IL "PILOGENIO" Utilissimo in
 qualunque
 caso



Distrazione della forfora

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO", fa nascere capelli nuovi e abbondanti. - Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO", impedisce che i capelli continuino a cadere. - Se si

hanno molti capelli, il "PILOGENIO", serve per l'igiene dei capelli stessi.

Per il trattamento della barba e lozione di tosietta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile

“A la Ville de Londres” FRATELLI RICARDI

GRANDE LIQUIDAZIONE FINE D'ANNO -- Riduzione massima nella Sezione Camiceria
 Esamine i nostri articoli e relativi prezzi prima di far acquisti in altre Case **RUA S. BENTO N. 33-A**

Ao Barateiro da Luz

Gioielleria e Orologeria

Officina di riparazioni per gioie ed Orologi — LAVORO PERFETTO

Questa casa oltre a comprare oro, argento e brillanti al miglior prezzo, vende i suoi articoli con eccezionali ribassi.

Oreste Rocco

Rua Couto de Magalhães, n. 94 - Telefono 4630 cidade - S. Paulo

Importazione diretta

Il ritrovo
 degli Italiani
 IN SANTOS

E' IL GRANDE

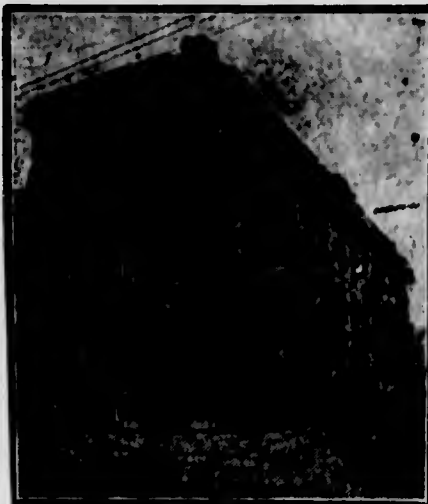
Hotel Washington

- DI -

Giuseppe Lauriti

Tutto il "comfort" moderno
 Servizio di "Restaurant"
 di prim'ordine

Praca da Republica 68 - Telef. 419
 Dirimpeto alla Dogana



83 Fabbrica di Calzature "MANZIONE" 83

con officina di "CORTES" d'ogni qualità e
 GRANDE DEPOSITO DI CUOIO — — Vendita a contanti
 S. Paulo - Avenida Rangel Pestana, 349 - S. Paulo

Vicente Lattuchella

ALPALATE

Nova remessa de fazendas Inglezas, ultimas novidades

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

Grande Fabrica

— DE —

Vinho Quinado

Inerofer

O mais preferido e afamado
 Licores Finos, Fernet, Cognac,
 Cremes, Vinhos Finos, etc.

Estabelecimento Enothenico

Primitivo em Trujillo (Perú) em 1874 em
 S. Paulo (Brasil) em 1890

José Inerofer

Casa Italiana

Rua Rodrigo de Barros N. 63

Telephone, 1104-Cidade

S. PAULO - BRASIL



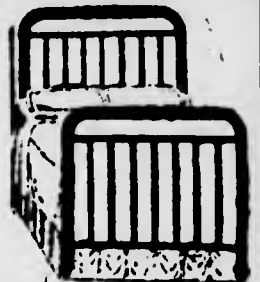
“A CAMA VICTOR”

-- Fabbrica di letti di ferro e Materassi -
 Reti di fili di ferro, Sedie, lavabi, culle e
 altri articoli congeneri

Vittorio Coppola & Co.

IMPORTATORI

Rua Brigadeiro Tobias 73 - Caixa 1522 - S. Paulo
 Telefono 5183 central



◊ Fabbrica di Calzature per Uomo ◊

A. Colamarino

Vera ed unica creatrice della moda

Ultima novità

Scarpe con soles di "Neölin"

Eleganza - Perfezione - Economia

Avenida S. João N. 103

Telefono, Cidade 3654 — SAN PAULO



Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità — Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti
Operazioni — Malattie delle signore — Parti

Consultorio:

RUA JOSE' BONIFACIO N. 34 (Sobrado)

Consulte: Dalle ore 2 alle 4 — Telefono. 1626 - Central
— Rua Dr. Silva Prado, 16 — Bon Retiro —
dalle ore 4 1/2 alle 6 p.

Il Dott. Carlo Mauro

di ritorno dal servizio militare,
ha riaperto il suo consultorio.

RUA AURORA N. 145 —: Dalle ore 2 alle 4

Dr. Salvatore Levato

MEDICINA IN GENERALE

Malattie veneree, sifilitiche e dei bambini

Consultorio:

Avenida Rangel Pestana, 170
Telefono. 161 - Bras

Clinica oculistica - per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

Direttori:

Prof. Dott. Alberto Bonadetti

Prof. Dott. Annibale Fossaiton

dell'Ospedale della Bon. Portoguesa

dell'Ospedale Umberto I

RUA DR. FALCÃO, 12, dall'1 alle 4 pom. - Telef. 2344 - Caixa postal 1010

Dott. Paolo Sala

Medicina, Chirurgia Generale,

Vie urinarie e malattie delle Signore, con lungo pratica di Ospedali

Consultorio e Residenza: Ladeira Dr. Paieba, 15 — Consulte: dall'1 alle 3 p. - Telef.: Central, 4496.

Dottor Paganis Stagnoli

CHIRURGO-DENTISTA

Malattie della bocca—Lavori sistema nord-americano.

Specialità in bridge-work e denture anatomica, maxilla estera e durabilità.
Avenida S. João, 23 — Telef.: Central 2268
Consulte: dalle ore 8 alle 11

Malattie del Cuore e del Polmone

RAGGI X

Dott. Giovanni Priore
Cura delle tubercolosi polmonare o mezzo del paramotorare orofaringeo — Cure nei casi della polio, lupus, tifo, paratifo e mezzo dei raggi X. — Consulto dall'1 alle 3 p.
Praça da Republica, 40 Telef. 160 Cid

Dr. Giuseppe Barbara

Chirurgo-Dentista

Specialista per le malattie della bocca e dei denti
Esegua qualunque lavoro di protesi dentaria, conforme le recentissime invenzioni.

Cons.: Rua Major Diogo, 13
Telefono, Central 5909

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo-Dentista dell'Ospedale Umberto I e Bonifacina Portoguesa

Specialista della cura della Diarrea Alcolica (denti che si muovono)

Rua Libero Badaró, 120 (sobrado)
Telefono, 3140 - Central

Dott. Mario de Sanctis

Dell'Istituto di Patologia, e della Policlinica del prof. Castellino a Napoli.
Medicina Interna

SYPHILIS — TUBERCULOSE

Rua da Liberdade, 18-B (sobr.), dalle 8 alle 11 ant. - Tel.: Centr. 4043

Il Dott. B. Rubbo

Medico, Chirurgo e Ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia,
ex-Chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgo dell'Ospedale "Umberto I."

AVENIDA RANGEL PESTANA, 124 - Telefono, 1675 - Bras
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3

DOTT. ANGELO VESPOLI

Ex-assistente alla Maternità di Rio de Janeiro e di Chirurgia alla Santa Casa. Parti-Operazioni-Malattie delle Signore e delle vie urinarie. Cura radicale delle infiammazioni dell'utero e delle malattie venereo-sifilitiche. — CONSULT.: Rua Libero Badaró, 119-1.º piano Sala, 1 — Consulte dall'1 alle 3 pom. — Residenza: Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 94 — Telefono, 5766 Central.

DOTT. ARTURO ZAPPONI

Medico-Chirurgo e Ostetrico della R. Università di Pisa, abilitato per titoli dal Governo Federale. Ex-interno dell'Ospedale Maggiore di Milano.

Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche
Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio

Consultorio: Av. S. João, 127 - Dalle ore 2 1/2 alle 5 p. - Telef. 3471 cid.
Residenza: Av. Rangel Pestana, 88 - Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 14 - Tel. 155 Bras

Prof. Dott. A. Guarneri

Docente di Medicina Operativa

RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 10 — dalle 9-11-24
Caixa Postal, 1377 — Telefono 5179 Cidade

MEDICINA E CHIRURGIA GENERALE

Dott. V. Graziano

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro. Ex-assistente di clinica chirurgica della Santa Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale delle Sifilide.

Residenza: Rua da Liberdade, 13 — Telefono, Central-2254. Dalla 11 alle 12
Consultorio: Rua Libero Badaró, 126 — Telef.: Central-2325 e dalle 13 alle 17

Dott. Antonio Rondino

Specialista delle malattie della signora, co-coordinatore della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dell'Accademia di Medicina di Parigi.

Consultorio:
32, Praça da Republica, 32
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3 - Telef.: Cid. 3319

Luigi Cesare Pannain

Dentista dell'Ospedale Umberto I

Lavori più perfetti della moderna Odontologia

Rua 15 de Novembro, 6 - Sala 4
Telefono, Central 1959 - S. Paulo

Dott. S. A. Serroni

AVVOCATO

RUA 15 DE NOVEMBRO, 50-B

Dilende cause civili, commerciali e criminali. — Contratti fallimenti, concordati preventivi, riscossioni, inventari. — Organizza società commerciali, contratti e registri. — Da udienza dall'1 alle 5 pom.

Farmacia Paulistana

Servizio rapido e scrupoloso a qualunque ora, facendosi anche consegna a domicilio.
Droghe e medicinali di qualità e purezza garantite.

Farmacista: Settimio Lanzelletti
Rua da Consolação, 505 (angolo Alam. Santos) Telef. 2550 - Cidade

GABINETTO DI MASSAGGI

Giuseppe Chelli

Con vent'anni di pratica nei principali ospedali d'Europa. Massaggio manuale, elettrico per la bellezza, atrofia muscolare, sciatica e reumatismo.

Cura naturale

PR. DA REPUBLICA, 95-S, PAULO
dalle 8 alle 11 e dalle 16 alle 18 - Tel. 420-Cid.

Dr. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale

Laureato per la Facoltà di Medicina di Bahia-Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche.

Consultorio: Rua Marechal Deodoro, 4-A
Telefono, 4528-Central— Dalle 14 alle 17—
Residenza: Av. Rangel Pestana, 85—Telefono, 222-Bras—Dalle 9 1/2 alle 11 1/2,

LACTIFERO - Lo specifico ideale delle madri

L'otto folico di ricerche scientifiche della farmacista Giovanna Stamato Bergamo



Marche registrata

Ogni madre ha il sacro dovere di allattare da sé medesima il suo bambino. Il latte materno è l'unico e vero alimento della creatura, qualunque altra alimentazione porta pericoli allarmanti. Se NON AVETE LATTE o se il latte è fiacco e di qualità inferiore, usato il LACTIFERO che non solo stimola la secrezione delle ghiandole mammarie, producendo un latte sano e abbondante, come esercita un effetto benefico sorprendente alla salute della madre che in quella del figlio. Il latte che più conviene al bambino è quello della propria madre, perché più si adatta alla sua discendenza, e la mancanza di questo nutrimento naturale costituisce la degenerazione della propria razza. Da ciò si vede, adunque, quanto importante e indispensabile sia il LACTIFERO per le madri. Il seno materno dà al bambino il più dolce godimento, felicità questa di cui non lo si deve privare. Il LACTIFERO è una benedizione per entrambi (madre e figlio), perché il bambino resterà ben conformato e meglio nutrito e la madre acquisterà una nuova energia vitale piena di santa tranquillità. Si trova in tutte le farmacie e drogherie e nel Deposito Generale: Farmacia Bergamo - Rua Conselheiro Furtado, 111 - Telef. 1108-Central—S. Paulo

DUOLE? GELOL

Cura qualsiasi dolore
in cinque minuti

SPECIFICO DELLE NEURALGIE E DEL REUMATISMO

Unica crema analgesica per frizioni in tubi di stagno, per pestature, ostorsioni, indolture, ed infine per tutti i generi di dolori

PREZZO DEL TUBO: 20000

In vendita presso tutte le Farmacie e Drogherie
Per richieste all'ingrosso ed al dettaglio dirigerai:

J. RIBEIRO BRANCO - Caixa. 939 - Telefoni. 63, 57 e 65
Farmacia e Drogheria Yvanga - S. PAULO

COMPANHIA MECANICA E IMPORTADORA de S. PAULO

Unica: Rua 15 de Novembro, 36

Officine e Fonderia: Rua Mons. Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotule, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Oili, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinari più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Bulloni ecc. - FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segheria a Vapore COSTRUTTORI ED IMPRESARI

Deposito, Fabbrica e Garage:

Rua Monsenhor Andrade e Americo Brasiliense (Braz)
STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telef. 1015

Codici usati: A. B. C. 5a edizione - A. L. A. Z. - Western Union Lieber's - Destly's e Ribeira

"Farelo" puro "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO
PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

Rua S. Bento N. 61-A S. PAULO

A. Tracanella

DESPACHOS NA ALFANDEGA DE SANTOS

Rua Senador Feljó, 35 - Caixa 59 S. PAULO

Galeria de Crystal, salas 16 e 18 Caixa. 103 - Telephone. central 3247

Irmãos Barana

Avvisano il commercio in generale che hanno sempre un grandissima stock di scope di paglia di qualsiasi specie, come pure spazzole per qualunque fine. V'è pure una grande quantità di garraloni vuoti che vendono all'ingrosso ed al dettaglio. - Consegne a Domicilio - Casa ed ufficio: RUA SANTA EPIFANIA, 64 - Telefono, 1393 cidade



Grande Fabbrica di Manichini l'Americana

Macchine da cucire e da ricamo Singer, Manichini - Vendita a rate mensili - Si vende olio aghi, Pezzi di ricambio per macchina e si fanno riparazioni garantite.

José Mabile de Gerard

R. Quint. Bocayuva 64
Telef. 479 centr.
S. PAULO

Avv. Dott. LUIGI RIGGI

Segretario della Camera Italiana di Commercio - Ha rappresentato negli Stati Uniti, Messico, Torino, Genova, Venezia, Padova, Bergamo, Verona, Bologna, Mantova, Ferrara, Lucca, Firenze, Roma, Napoli, Catania, Coto d'oro e Palermo.

Assume liquidazioni commerciali e rappresentazioni tanto in Brasile, come nell'Argentina, nell'Uruguay e in Italia.

Tra le questioni trattate di diritto civile e commerciale anticipando le spese.

Da consultazioni legali popolari a 100, tutti i giorni non festivi, dalle ore 11 alle 12 e dalle 16 alle 20, nella sua residenza in via Prudentino, 21.
Corr. Caixa Postal, 1236 - Telefone, Braz, 1392 - Inscrizio Inscr. RICC.

"Araldo"

eccellente VINO puro d'UVA di OAXIAS (Rio Grande do Sul) - venduto IMBOTTIGLIATO (per dozzina):

Costamilan, Buzzoni & Cia.

Alam. Cleveland, 3-e

Telefono, 4736 Città - S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichetta con la marca della Casa. - Prezzi convenienti. Vendita in barili all'ingrosso e al minuto.

AI TRE ABRUZZI FRANCESCO LANCI

Premiato Panificio, Panificio - e Fabbrica di Biscotti - Fabbrica e Scrittoio: Rua Amazonas, 12 Telefono, 21-15 C doar Succursale: Rua Desce de Casas, 37 Telef. 305 - S. PAULO

Laiteria Perez

Latte Pastorizzato e analizzato dalla Inspectoria di Hygiene e dal Municipio

Dolci Freschi Biscotti e bombone fini

RUA ANHANGABAU, 103

Rita



Calzature da uomo

Se desiderate comprare un buon paio di stivalini, andate alla CASA YPIRANGUINIA, perchè farete ottima economia. Grande vendita e prezzi alla portata di tutti.
Rua Quint. Bocayuva. 37

Calzolei e Negozianti di Cuoi

Oltre alle forme terrene dal n. 18 al 44 d'ogni specie, sto ultimando anche un completo assortimento di forme laccie da uomo e signora giapponese e americane, ultimo stile, con punta media e finissimo, che le venderò senza alterare i prezzi a chi vi vuole approfittare - Rua Florencio de Abreu 17 - C. Ferro

Fundição geral e officina mechanic

Si lavora tanto per la Capitale come per l'Interno

Antonio Bardella Telefono. Cidade 3315
S. PAULO RUA Dr. SERGIO MEIRA, 14 Barro Fundo

Casa Editora Musical Brasileira CAMPASSI & CAMIN

Av. Brig. Luiz Antonio, 51 - Tel. 4162 - Centr. - S. Paulo

Ultime novità di Successo

Toada	Tangulho	M. Tupynambá
A Vida é Essa !	"	M. Tupynambá
Sarambé	Tango	A. Paraguassú
Sonhos de Noiva	Valsa	P. Nimac Serie "Valsa dos Sonhos"
Sonhos de Oiro	Valsa	P. Nimac
Triste Carnaval	Valsa	A. Jacomino (Canhoto)
Ai! Barbina!	Tango	A. Jacomino (Canhoto)

Preço 15500 - Proprietà riservate della "Cemb" - Edizioni elegantissime - Bdite per piano e piccola orchestra

Instituto de Confecções

Rua 15 de Novembro n. 29

3.o andar



Telefono 4150 Central

Enviem-se gratuitamente prospectos.

Specialità del giorno

Il migliore e preferito dolce da gustarsi in qualsiasi ora — —
Terrone Cremoso, Amoretti Sorrento, Disquito, e Sorciardi
Fabbricanti (Cibic) (omp. Mob-Business de Industria e Comercio)
Casella Postale, 736 - SAN PAOLO

Casa di Mobili "Goldstein"

LA MAGGIORE IN S. PAOLO
Grande assortimento di mobili in tutti gli
stili qualità. Letti di ferro originali
e comodi. Materassi. Tavoli
posanti, scrivani, armadi
per cucina e altri arti-
coli concernenti a
questo ramo

Jacob Goldstein

Prezzi ragionevoli
e vestigiali

Abbiamo l'automobile a disposizione
degli interessati senza compromesso di compra
Telefono n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 84

TOMCO DOS NERVOS,
DO CEREBRO E DOS MUSCULOS
GOFFAS PHYSIOLOGICAS

SILVA ARAUJO

(Guaraná-Iodo-Kola-Arsenico)

ROCCO MOSCA

- SARTO -

Novità in sarge bleu verde-scuro e marrão
della Casa House, Mead & Sons Ltd. di Londra
Praça Antonio Prado, 8 (sobr.) - Telefono. Central 2092

Cappelleria "Santa Theresa" NICOLA BASILE

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia
nazionali e stranieri — — Si lavano cappelli di paglia Panamá,
Chile e Cipò con processo speciale — — Si rimoderna qualsiasi
cappello di feltro — — Prezzi Modici. — —
RUA RIACHUELO N. 7 — Telefono. 8068 Central



Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della
Chiesa di Santo Agostino, in Genova

Depurativo per eccellenza!

Usatela se volete fortificare il vostro sangue e curarlo
da ogni viziosità (Marca Brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile,
Argentina, Uruguay e Chile:

M. CRISTINI & C.

Rua Alvares Penteado, 36 — S. PAULO

— CHIEDETELO a TUTTI i FARMACISTI —



Dolci speciali NENE

Marmello, Golaba, Pecego e
Banana, in piastrelle

LA DELIZIA DEI BAMBINI

Vendite all'ingrosso e al minuto

Rua Duque de Caxias, 21

Telefono, Cidade 1522

F. MATARAZZO & C. IA

LIMITADA

Concessionaria dei prodotti delle
Industrie Riunite "F. MATARAZZO"

Sede Centrale: RUA BURGITA, 15 - S. PAULO

Telegrammi: MATARAZZO - Casella, 66

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de Sta. Fé

STABILIMENTI INDUSTRIALI

Milini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.

Filatura — Tessitura — Cascaniffello — Maglieria e Tintoria
"Mariangela".

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamparia del Belemzinho
Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Oili, Saponi, Candeie, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano
Filatura di Riso.

Amideria e Fecolaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metallurgico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901,
N. 24 e del Relativo Regolamento ad assumere il servizio della
raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, dei risparmi
degli emigrati italiani, ha nominato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

F. Matarazzo & Cia. Limitada

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del
Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che por-
tano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e
dell'ammontare in réis effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Transoceanica Società Italiana di Navigazione.

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore

Clinica delle malattie della via genito-urinarie, sifilitica e della pelle

Dott. J. A. Pansardi

laureato della R. Università di Napoli e abilitato dal Governo Federale, ex-assistente della Clinica Dermo-Sifilitica di Napoli e degli Ospedali Necker (prof. Albarros) e Saint Louis (prof. Goucher) di Parigi. Con lunga pratica nell'Hospital International, diretto dal prof. Metz e nell'Hospital d'Urologie, diretto dal prof. Caffetia.

CURA radicale della BLENORRAGIA ACUTA E CRONICA, DEI RESTRINGIMENTI URETRALI, CISTITI e di tutte le malattie dell'apparecchio urinario e della generazione dell'uomo e della donna, secondo i principi più moderni della scienza — ESAME diretto dell'uretra e della vescica con apparecchi speciali elettrici e colorimento degli urini — CURA SPECIALE E RAZIONALE della SIFILIDE ACQUISITA ed EREDITARIA con criteri rigorosamente scientifici e moderni.

Cons: RUA LIBERO BADARO, 67, 1.ª P., dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5. Telefono (Central) 1151.

Dott. S. Comparato Medico-operatore

Direttore del GABINETTO ELETTRICO RADIOLOGICO dell'Istituto Pasteur. Cura rapida delle curvatura e paralisi, per mezzo dei più moderni e perfezionati apparecchi di elettricità. Diagnosi della malattia del cuore, polmoni, stomaco ed intestini per mezzo del RAGGI X e cure razionali. Cura rapida dei tumori cutanei, lupus, embleoma, foris fibroscitiche e sifilitiche. Consultorio: Rua Libero Badaro, 140, dalle 11 alle 17. Telefono, 3-3-4-7 Central. Residenza: Rua Arthur Prado, 94, Telefono, 3-3-1 Central. Instituto Pasteur: 1.ª Dalle 9 alle 12, Telefono, 1-5 Cidade.

Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro a Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia

VISITE dalle ore 3 alle 4 p.

Indd.: Rua Bar. de Campos 98-Tel. Cid. 5403 - Cons.: Rua Major Quadado 5-Tel. 100 Ctr.

Prof. Dott. A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo — Professore alla Facoltà di Medicina

Analisi microscopiche e cliniche. Ricerche batteriologiche e istologiche. Esami di sangue. Reazioni di Wassermann e Autovaccini

R. Aurora, 86 (Angolo Cons. Nubias) Telef. Cidade, 1700
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pm.

Prof. Dr. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

Specialista nelle malattie Genito-Urinarie

Largo 7 de Setembro, 2 - Tel. 4226 Ctr.
— Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pm. —

Dr. Luiz Migliano

MEDICO SPECIALISTA IN

Analisi Cliniche

R. Quintino Bocayuva, 36-a - Telefono 425 central

Laboratorio: aperto dalle 8 1/2 e. m. alle 5 p. m.

Residenza: Rua Lavapés, 182 — Telef. 2108 central — Analisi complete

e scrupolose di urina, sangue, feci, sputi, latte, succo-gastrico, pus, ecc.

Specialità: Reazioni di Wassermann e costante di Ambard

Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie Elettrolisi. Uretra-scopia anteriore e posteriore. Cistoscopia. Cateterismo degli ureteri —

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35

Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 9 (sobr.)

dirimpetto al Teatro Municipale

dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

TELEFONO, 4888 cidade S. PAULO

Laboratorio di Analisi

R. LIBERO BADARO 53 DEL DOTT. JESUINO MACIEL - TEL. CENT. - 5439

Con lunga pratica nell'antico "Istituto Pasteur", di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio.

Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. Pril e squame, tumori e frammenti istologici.

Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 18.

Dottor WORMS
DENTISTA

Consulti dalle 8 ant. alle 5 p. - Tel.: Cid. 2702

Accetta pagamenti a rate mensili

Rua Major Serlorio N. 87
S. PAULO

Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica

DEI DOTTORI:

Valentino Sola e G. Zaccaro

RUA AUGUSTA N. 327

Telefono: Cidade 2964

AV S. JOÃO, 88

Telefono: Cidade 4279

ALTA CHIRURGIA

MALATTIE DELLE SIGNORE — MALATTIE DELLA PELLE
E VENEREO-SIFILITICHE — VIE URINARIE

Cura della TUBERCOLOSI col nuovo metodo del prof. Lo Monaco

Consultorio: RUA S. JOÃO, 88 — Telef. Cidade 4279

Dalle 8 alle 12 e dalle 13 alle 18

Dottor Nicola Popi
CHIRURGO-DENTISTA

Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.

Cons.: Rua Alvaro Penteado, n. 1
(Largo Misericordia)
dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Dott. Marcello Bifano

Primario dell'Ospedale Umberto I. Medicina e Chirurgia in generale. Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini

Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7

Telefono, 207 Central

Consultorio: Rua Boa Vista, 28

Telefono, 1088 Central

Dott. Giuseppe Tesi

delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale Umberto I. Abilitato per litoti e per esami in Rio de Janeiro e Bahia. Medicina e Chirurgia in generale

Consultorio: Rua Barão Itapetininga 7
dalle 14 alle 16. — Telefono, 754 centr.

SALI NATURALI PURGATIVI

DELLE R. R. TERME DI

MONTECATINI

Non irritanti, curano stomaco, fegato ed intestini

In vendita presso tutte le farmacie e drogherie

ELENCO E PREZZI

DEI PRINCIPALI

GIORNALI E RIVISTE D'ITALIA

AL CAMBIO DEL GIORNO

esclusivamente per gli

abbonati al PASQUINO COLONIALE per il 1920

(Richiamiamo l'attenzione dei lettori sul fatto che molti giornali, quasi tutti anzi, esigono il pagamento in FRANCHI).

Giornali quotidiani

Il Corriere della Sera (Milano)	Fr.	48.00
La Tribuna (Roma)	Lire	46.00
La Stampa (Torino)	Fr.	47.50
Il Giornale d'Italia (Roma)	Lire	46.00
L'Avanti! (Milano)	"	46.00
Il Mattino (Napoli)	"	45.00
Il Secolo (Milano)	Fr.	46.00
Il Sole (Milano)	Lire	56.00
Gazzetta dello Sport (Mil.)	"	38.00
L'Esercito Italiano (Mil.)	"	30.00
Il Popolo d'Italia (Milano)	Fr.	48.00
L'Idea Nazionale (Roma)	Lire	40.00

Riviste settimanali

Illustrazione Italiana	Fr.	72.00
La Tribuna Illustrata	Lire	10.00
La Domenica del Corriere	Fr.	8.00
La Domenica Illustrata	"	8.00
Il Corriere del Piccoli	"	8.00
La Domenica Sportiva	"	18.00
Il Giornale Illustrato dei Viaggi	"	18.00
L'Asino	Lire	10.00
Il Giornalino della Domenica	Lire	40.00
Il Marzocco	"	12.00
La Tribuna Coloniale	"	10.00

Riviste quindicinali

La Scena Illustrata	Fr.	35.00
" in tubo " (rimessa)	"	41.00
Il Mondo (rivista di lusso)	"	42.00
Secolo Illustrato (rivista di lusso)	"	37.00
La Nuova Antologia	Lire	52.00
Minerva (Rivista delle Riviste)	"	20.00
Critica Sociale (Rivista del Socialismo)	Fr.	11.50
La Scienza per tutti	"	19.50
Conferenze e Prolusioni	Lire	9.00
Il Cielo	"	9.00

Riviste mensili

La Lettera	Fr.	12.50
Secolo XX	"	12.50
Varietas	Fr.	12.50
Noi e il Mondo	Lire	12.50
Romanzo Mensile	Fr.	10.50
Gazzetta Agricola	"	10.50
La Rivista d'Italia	Lire	36.00
L'Illustrazione Coloniale	Fr.	18.00
L'Italia Che Scrive (rassegna per coloro che leggono)	Lire	5.00
I Libri del Giorno (Rassegna bibliografica internazionale)	"	7.50
L'Impresa Moderna (Ufficio moderno e organizzazione commerciale)	Fr.	30.00
L'Esportazione (Guida pratica per l'esportatore e l'import. italiano)	Fr.	25.00
Rivista dell'Aviazione	Fr.	18.00

Riviste e giornali di moda

Margherita (quindicinale)	Fr.	20.00
Secolo delle Signore	"	15.00
Ricamo Moderno	"	12.00
La Novità (mensile)	Fr.	15.00
La Moda Illustrata (settim.)	"	11.00
La Moda Illustrata dei bambini (trimestrale)	"	15.00
Il Ricamo (settimanale)	"	11.00
La Biancheria Elegante (mensile)	"	15.00

Giornali umoristici (settimanali)

Il Guerin Meschino (Milano)	Lire	7.50
Il Travaso delle Idee (con premio) (Roma)	"	10.00
Numero (Torino)	"	16.00
Satana—Beffa Settimanale (Milano)	"	30.00
Il 420 (Firenze)	"	10.00
La Sigaretta (Firenze)	"	10.00
Rugantino (bisettimanale in dialetto romanesco)	"	17.00

Tutti gli abbonati che avranno pagato l'abbonamento al PASQUINO fino al 31 dicembre 1920, riceveranno — gratis e franco — lo splendido premio dello

ALMANACCO ITALIANO

BEMPORAD - 1920

Edizione completa

Mille pagine — Mille illustrazioni

che sarà distribuito nella 1.a quindicina di gennaio p. v., non appena ci arriverà dall'Italia.

Ordinazioni, accompagnate dall'importo, alla

Amministrazione del "Pasquino Coloniale,"

S. PAULO

Rua 15 de Novembro, 52 - 2.º andar

Caixa postal, 927

Ripetiamo che accettiamo abbonamenti a GIORNALI e RIVISTE D'ITALIA esclusivamente da chi si abbona o è già abbonato al PASQUINO COLONIALE. Chi è già nostro abbonato, all'importo delle Riviste italiane deve aggiungere — immancabilmente — l'importo dell'abbonamento al PASQUINO, a contare dall'ultima ricevuta da noi rilasciata, fino al 31 dic. 1920.

Per maggiore chiarezza:

Gli abbonati, che non fossero al corrente, devono pagare — oltre al 10\$000 dell'abbonamento per il 1920 — tanti milrèis, per quanti mesi mancano a completare il 1919. Coloro, a cui scade l'abbonamento durante il 1920, pagheranno, invece, soltanto i mesi che mancano ad arrivare al 31 dicembre 1920.

LA PROPAGANDA PER IL NUOVO PRESTITO

(Riproduzione del cartellone in cinque colori fatto eseguire dalla Banca Italiana di Sconto)

*Per la Patria
i miei occhi!*

*Per la Pace Sociale
il vostro denaro*



**PRESTITO PER
LA PACE SOCIALE**

**CONSOLIDATO 5% 1920
TIPO 87,50**

**SOTTOSCRIVETE PRESSO LA
BANCA ITALIANA DI SCONTO**

LA COLONIA ITALIANA

1919

La contropropaganda americana al Nuovo Consolidato Italiano 5% 1920

"L'Italia è in preda alla fame: la rivoluzione sta per scoppiare: il paese è in rovina."
(Dal telegrammi quotidiani dell'United Presse.)



LA COLONIA: — A me non la dai ad intendere! So bene perché tu agiti questi spauracchi! Vorrei non farmi sottoscrivere per poter poi strozzare l'Italia coi tuoi prestiti da usuraio!

ANDAR. PRAT.
EST. N.º de CRD.

LA BANCA ITALIANA DI SCONTO concede ai sottoscrittori del Nuovo Consolidato le maggiori agevolazioni.

Stefano Mezzena & C.

Negozianti di legnami per costruzioni,
segali e in tronchi

COMPRA-VENDITA DI

Macchine per industrie

Deposito: Rua Barão de Campinas N. 89

Telefono. 4105 Cidade

Casella Postale: 1530 — S. PAULO



Comunicate da casa
vostra a quella dei
vostri amici e parenti
col facile impiego
della penna

Stilografica

CASA AURELI



23-A - RUA SÃO BENTO - 23-A

AURELI & IRMÃO

Sartoria e Camiceria

Stoffe inglesi e francesi - Abiti su misura i migliori in

Qualità - Gusto ed Eleganza

Abiti da 65\$ a 240\$

CONFEZIONE PERFETTA

ARTICOLI PER UOMINI

QUALITÀ EXTRA e PREZZI d'OCCASIONE

Camicie — Cravatte — Colli — Calze

Telefono, Central 2-0-7-2

LE MIGLIORI PENNE STILOGRAFICHE

delle migliori marche e a prezzi
ridotti si trovano soltanto presso la

CASA AUTOPIANO

Murino Irmãos & Comp.

N. 44. RUA DIREITA N. 44

CASA ODEON

RUA S. BENTO Nº 62



**GRAMMOPHONES, DISCOS
SEMPRE NOVIDADES**

IL MIGLIORE OLIO

IL PIU' RICERCATO

Prodotti Italiani
OLIO D'OLIVA
F. BERTOLLI
 TORINO

Rappresentanti:

Pieri e Belli - Rua 25 de Março, 93
 Telefone, Central, 343 — S. PAULO

Alfaiataria Armenia

Grande liquidazione annuale

Specialità in abiti su misura

Variato assortimento di casemire nazionali e straniere

Camiceria e Cappelleria

Articoli fini per uomini

Prezzi da non temere concorrenza

Prima di fare le vostre comperò
 visitate la nostra casa

R. S. Caetano, 18

Telefono, cidade 5480

Casa Zuffo

Importatrice

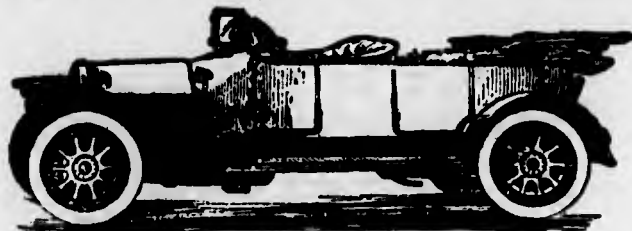
Casa specialista in ferrarecce, olii, gomme,
 pneumatici e cuoiami

J. Antonio Zuffo.

Importazione diretta di articoli per la fabbrica-
 zione di veicoli

Ferro in verghe semplice e galvanizzato
 Tinte, vernici, pennelli, olio di lino e acqueragia

Largo General Ozorio, 9-A - Tel. 1332 Cid. - S. PAULO



Officina: Largo General Ozorio, 5

Deposito: Alam. dos Andradas, 74, 74a, 74b, 74c

Unici concessionari per tutto il Brasile:
H. P. Finlay & Co. Ltd.
 Rua do Carmo, 7-4 - Caixa 1005 - Telef. Central, 2808 - S. PAULO
 Filiale in Rio de Janeiro - Av. Rio Branco, 13



AS NAVALHAS
GEM

SÃO AS MELHORES

A VENDA NAS PRINCIPAES CASAS DO CENTRO

Per le Feste

Chinato Baller di fama mondiale

Marsala Ingham

— Il più antico, il migliore —

Cognac Boulesfin Il più genuino

Vino Moscato inimitabile per gusto e qualità

Vini diversi

Formaggi-Creme d'Olanda

Burro freschissimo

Cemento (Flag) - Arena

Polverizzatori Vermorel

E cento altri articoli di prima necessità

Cocito Irmão

Rua Paula Souza 56

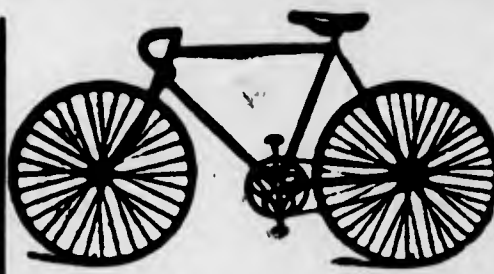
Telefono, cidade 517 - Caixa 275



CALZOLAI!

Prima di fare e quindi di forme

per SCARPE visitate la fabbrica **GRIMALDI - RUA FLORENCIO DE ABREU, 134** - ove troverete un vasto "stock" di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



MOTOCICLETTE, BICICLETTE

Inglese e americane per bambini
 Officina Meccanica per riparazioni di qualsiasi marca e per ruote di automobili

Casa Luiz Caloi
 Rua Bar. Itapetininga 11
 Telefono, eid. 4907
 Caixa 383 - S. PAULO

Fabrica de Placas Esmaltadas

e de Metal

OFFICINA DE GRAVURAS

Carimbos de Metais e Borracha
 Medalhas e Distintivos

Falchi, Maronci & C.
 Rua Flor. de Abreu 6 - Telef. 5458 Ctr.

VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarirne i difetti. - Birra sua, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia. Saponi e nuove industrie lucrose. - Per famiglie: Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reis a litro. Non occorrono apparecchi speciali. Catalogo gratis - OLINTO BARBIERI - Rua Paraizo, 25 - S. Paulo Telefono, 2958 Central.

N. B. - Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

TAPPEZZERIA JOSÉ GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefono, 4891 Cidade - S. PAULO

Specialità in tappezzeria di cuoio - Lavori perfettamente al massimo buon mercato.

CASA PASCHOAL

Travessa do Commercio, 11

Vendita di biglietti pel costo reale: Capitale Federale 800 reis la frazione: S. Paulo, 700 reis la frazione.

E' l'unica che dà tali vantaggi

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO

Rua General Carneiro N. 2

Pasaggi Marittimi

Cambio - Rimesse

FALDINI
 con 500 metri

In tutte le case che hanno viaggiatori

Unico depositario:

Vianello Attilio

Caixa Postal, 551

- S. PAULO -



Vestire bene significa

vestirsi nella

SARTORIA

- DI -

Francesco Barone

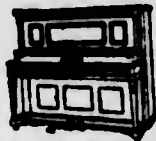


Largo do Paqueta 1.54 - Sobr. - Telef. 3110 Cont.

Ultime Novità
in Stolle estere e nazionali e
colori di moda

Fabbrica di Pianoforti - Raffaele Morgani

con annessa officina per riparazione e
riforme di pianoforti
vecchi. Qualsiasi pia-
noforte, creduto in-
servibile, diventa
nuovo. Si facilitano
i pagamenti



Accordi 100000
Telefono Cidade 2262

Ao Leão de Ouro - SARTORIA -
Ippolito



importazio-
ne diretta.
Specialità
in abiti su
misura
Telef. 2126
Central
S. PAULO

Rua S Bento N. 7-a - Sobr.

Fonderia Ardinghi

Tipi e motorio e tipografico - Lad. S. Ephigenia, 21

FRANCESCO BARONE

CAPUANI



DELIZIOSO APPETITIVO
CON FORZA NUTRIENTE - COLONICO-SALINO
PREPARATO DALLI PRINCIPALI ALCANTARISTI - CHIRURGHI
ATROFIA - NEURASTENIA - EMIPRO
INAPPETENZA - MAL DI STOMACO.

CONCESSIONARI ESCLUSIVI:

ZANOTTA LORENZINI & CIA
S. PAULO - RUA DOS GUSMOES 70 -

Analizzato dal Laboratorio Chimico dello Stato di S. Paulo e approvato dalla Direzione del Servizio Sanitario

Fabbrica di Mattonelle

FINI E COMUNI

Officina di Scultura - Tavoli rotondi e quadrati, soglie, gradini, balaustrate, decorazioni

VIOENTE MIOELI - Success. di E. Ajroidi
Filiale in Limeira

S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo che nell'interno
Rua Olinda N. 16 - Telefono, 2692 Cidade - S. PAULO

Deposito di Generi Alimentari

ESTERI E NAZIONALI

VINCENZO GIORDANO & C.

Importatori

Specialità Manteiga marca AGUIA - Vini fini
da pasto Italiani e Argentini - Salami
Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmellate - Gelatine
di frutta - Frutta secche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Ephigenia, 87-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mercado Libero - Baracca 790 -

PER LE FESTE

- Giocattoli e Oggetti per Regalo -

Al massimo buon mercato - Novità attraenti - Grande scelta soltanto nel

Bazar Americano

Rua da Liberdade, 4-A - Telefono, Central 2667

Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del

PIEMONTE

Barbera finissimo spumante - Grignolino - Bracchetto
Barolo - Barbaresco - Nebiolo - Moscato di Canelli
Freisa - Bianco Secco

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

PIETRO GRASSO

Importatore

Grande Assortimento in **GENERI ALIMENTARI ITALIANI**

Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO

Orologi da parete



Per Stabilimenti, Officine, Scrittoi, Salotti, ecc.



Grande varietà di modelli e disegni

PRESSO:

Carlo Masetti & C.

Ladeira Santa Ephigenia, 1 e 3

La maggior casa del genere. Fondata nel 1890

Casa Salzarulo

FONDATA NEL 1896

Rua General Carneiro, 36 — Casella postale 251
S. PAULO

Forniture ed Utensili

per orologiai ed orfici

VETRI PER OROLOGI

Gioie — Orologi — Bigiotterie — Ottica

Oggetti in metallo, per regali — PLAQUET Italiano — Articoli per "mascates" al minor prezzo possibile

N. B. - Tutti i prezzi delle forniture sono stati sensibilmente ridotti. - Listino di prezzi a richiesta.

OLI ALLEATI



Sono in disaccordo sulla questione politica, ma sono pienamente d'accordo nel riconoscere che le **Bigliette D'oro Italiane** (San Fin. de Abas, 127-128-129) di vera radice sono quelle importate dai **Fratelli del Guerra** - Telef. cent. 2832-5. Paulo

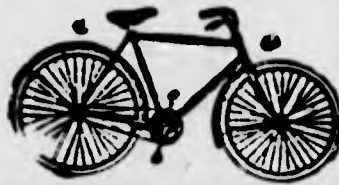
ALFAIATARIA -- ANTONIO MOSCA

Importazione diretta di stoffe inglesi - Sempre novità - Lavoro sollecito e perfetto
Rua 15 de Novembro, 52 (sobr.) - Telef. Cid. 3509 - S. Paulo

- OFFICINA MECCANICA -

Michela Chiara & Fratello

Con annesso atelier ELETTO-OAL-VANICO - Importazione di Riciclette, Motociclette e accessori - Personale abilitato. Riparazioni garantite
RUA GENERAL OZORIO, 25 - Tel. Cid. 1373
Sua Filiale: RUA S. CAETANO 194 - S. PAULO



Estratto di Pomodoro Bertolli (CONCENTRATO)

Prodotto genuino puro all'analisi chimica

Deposito presso: **Pieri & Belli**

Rua 25 de Março, 93 - Telefono Central 343 - S. Paulo



Grande Fabbrica di CARROZZE
e Auto-Carri

MATTEO SUPINO

RUA PIRATININGA, 118 - Telef., 555 Braz - S. PAULO

Avendo organizzato un minuzioso Catalogo illustrato di tutti i tipi di veicoli di mia fabbricazione speciale, come Troley, Bicroccini, ecc., richiamo l'attenzione dei miei amici e clienti, affinché richiedano detto CATALOGO che verrà loro spedito GRATIS.

== JOIAS EM PRESTAÇÕES ==

SO' NA CASA

Luiz Rocco

Rua Dr. Falcão N. 2-A.

Telefono, 3-7-9-3 Central



Prodotto della "Distilleria Bellard" di E. Manogrosso & C. — S. Paulo

= MISTURA = Ferruginosa Glycerinada

Preparato del farmacista ERICH ALBERTO GAUSS

Approvata dalla Direzione Generale della Salute Pubblica

Premiata con Diploma d'Onore e Medaglia d'Oro dalla Accademia Fisico-Chimica Italiana di Palermo — Medicamento composto con radici di piante medicinali

ARRHENAL, FERRO E GLYCERINA

RIMEDIO SOVRANO PER LA CURA dell'Anemia. Clorosi, Fiori bianchi, Sospensioni, Irregolarità delle mestruazioni. Coliche uterine, Diarrea, Svogliatezza, Pallidezza, Indebolimento polmonare, Malaria, Purgazione e ronzio delle orecchie, Neurastenia, ecc. — TONICO RICOSTITUENTE e DEPURATIVO SENZA RIVALI, per uomini, signore e bambini.

Migliaia di cure!! — Migliaia di attestati!!
In vendita in tutte le Farmacie e Drogherie

DEPOSITO GENERALE:
FARMACIA SANTA LUCIA

Rua S. João N. 260-B -- Telefono: 4678 Cidade

S. PAULO (Brasile)

Per le prossime Feste

SPUMANTE S. V. I. C.

(Champagne)

della Società Vinicola Italiana di Casteggio

Carta Verde

Grande Couvèe Royale

DEPOSITO PRESSO:

V. Monzini & Co

Largo S. Bento, 3-A - Tel. Cont. 1570

- S. Paolo -



*Deseja à sua dis-
tincla clientela feliz en-
trada do Anno Novo.*

Ernesto Pizzotti

Rua S. Caetano N. 33

Telephone 4032 Cidade

IMPORTADOR

SÃO PAULO



Vasto sortimento de aparelhos para jantar de porcelana "Limoges", 92 peças **450\$000**

De meia porcelana, diversos formatos e côres a 120\$, 150\$, 180\$, 210\$, e 230\$.



VERRE D'EAU

Pintados 3\$000 e 3\$200

Lizos. cores diversas — 1\$800 —

Objectos proprios

para presentes de fim de Anno

PERFUMARIAS

nacionaes e estrangeiras a preços modicos

PRATOS

- Pratos nacionaes, duzia 5\$500
- " exrangeiros de granito, duzia 12\$000

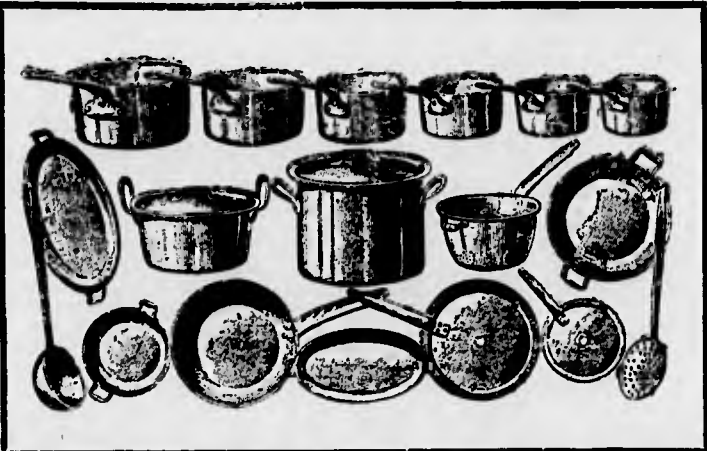
CHICARAS

- Chicaras brancas para chá, duzia 9\$000
- " de côr. para chá duzia 9\$500
- " brancas para café, duzia 5\$800
- " de côr 7\$000
- " brancas sem pires 1\$200

COMPRAR NA CASA MIXTA

Rua S. Caetano 33, é economizar dinheiro!

Grande variedade
— em —
cache-pots, vasos para flores, copos fantasia, porta-violetas, de porcelana cestinhas para bombons, compoteiras, fruteiras, cujos preços estão ao alcance de todos



Vasto sortimento
— em —
objectos de ALUMINIO, ferro esmaltado ou fundido para formar a mais completa e caprichosa bateria para cosinha

MATRICE

Sezioni di
SARTORIA
CAMICERIA
PROFUMERIA ecc.
 Telefono cidade 4858

**FILIALE**

Sezioni di
CAPPELLI
CALZATURE
OMBRELLI
 Articoli Sportivi
 Telefono cidade 2035

GRANDE LIQUIDAZIONE ANNUALE



Sandali "Oeste"
 da 18 a 26 3\$800



Colli di lino
 Tutti i formati
 3 paia 2\$800



"Radium" di feltro 8\$500
 di pelo di lepre 13\$800



Cipria
 "Floramye"
 legilli.
 ma
 Scal.
 4\$700



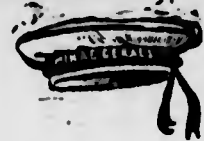
Giarret-
 liere
 America-
 ne
 paio
 1\$800



Scarpette di vernice
 "Lydia" 14\$200



Reclame
 Superiore 7\$500
 9\$000



Berretti
 da 1\$200 in su



Scarpelline di vernice
 REF 3 da 18 a 26 5\$800

Calzette fine 3 paia 4\$
 .. franc. 3 paia 4\$800
 .. calze senza cucitura
 3 paia 2\$700

Ref. 219 19\$800
 Ref. 207 25\$000
 Ref. 207 112 29\$800
 Ref. 42 21\$300



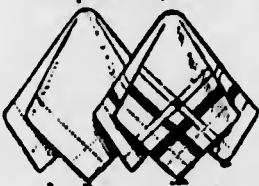
Panamá di lino 15\$500



Spazzole per capelli
 Nazionali 2\$700
 Americane 3\$900



Cappelli "Colombo"
 Grande assortimento



Fazzoletti inglesi
 112 dozzina 4\$200
 "Reclame"
 112 dozzina 2\$900

SEZIONE SARTORIA



Abiti su Misura

In casemira "Glasgow"
 a 48\$, 58\$, e 64\$000

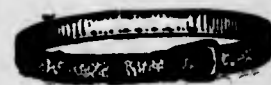
In casemira "Manchester"
 a 72\$, 78\$, e 84\$000

In casemira "London" a
 98\$, 104\$, e 126\$ - In
 casemira "Extra" a 134\$,
 142\$ e 159\$000

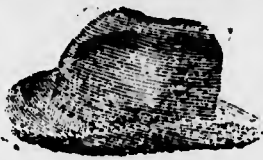
Confezione accuratissima su
 gli ultimi figurini



"Petropolis" con colletto 6\$600
 "Santos" zephir 5\$900
 "Trieste" 6\$300 - Bianco 4\$900



Cinture Americane
 Superiori 2\$800
 Speciali 4\$300



"Carteira"
 Nastro strello 11\$300



Cappelli di "gorgorão"
 Grande varietà da
 5\$000 in su

N. B. — Alle ordinazioni dall'interno aggiungere il 10 per cento in più per le spese di porto e imballaggio.

Non confondete! I nostri stabilimenti sono situati con
Matrice: R. S. Caetano, 14-16 Filiale: **Rua S. Caetano, 13**

Durante l'attuale liquidazione i nostri stabilimenti resteranno aperti fino alle ore 9 di sera